December 4, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

MANEHO NOBO PA CU OTORGAMENTO DI REMEDI



AYERA MAINTA tabatin un conferencia di prensa na AZV, unda tabata presente, Solange Tchong, PR di AZV den compania di sr**a. Roslyn Angela y sra. Utra Marapin, unda a duna un splicacion di e maneho nobo di otorgamento di remedi entrante 1 di februari próximo.**

CAFT ta confirma cu Gabinete Wever Croes simplemente no ta di confia y no ta serio

TIN un dicho na Ingles cu ta bisa lo siguiente: “You can fool some of the people some of the time, but you cannot fool all the people all the time,” un dicho cu parce Gabinete Wever Croes nunca a tende di dje.
Gañamento a bira e timon di e actual Gobierno, a pesar cu constantemente gobernante a papia di integridad den gobernacion, en realidad nan a bin ta haciendo net lo contrario di loke a priminti pueblo di haci.
Un carta di CAFT e siman aki ta confirma cu simplemente Gabinete Wever Croes cu su Prome Minister Evelyn Wever Croes, no ta di confia y cu nan no ta serio, mirando c’un biaha mas Gobierno di Aruba no a cumpli cu palabracionnan haci cu Gobierno di Reino.

Un situacion serio cu a bin dilanti ya cu a pesar cu Prome Minister Evelyn a bay Den Haag pa firma e acuerdo caminda el a entrega autonomia financiero na Gobierno di Reino, e ta bolbe pa Aruba y no ta cumpli cu loke el a priminti Gobierno Hulandes di haci.
CAFT ta hala orea di Minister Xiomara Maduro, mustrando cu no a cumpli cu palabracion y siguransa duna pa Gobierno di Aruba, cu CAFT lo ricibi e di tres raportahe financiero di 2020, a yega cinco dia laat cu palabra, cual fecha tabata 12 di november.

No ta nada nobo pa Hulanda e situacion aki, ya cu desde cu Prome Minister Evelyn y Minister di Finansa Xiomara a firma e protocol di november di 2018, Gobierno di Aruba no a cumpli cu palabracionnan haci, entre otro e decision cu e dos mandatarionan a bay di acuerdo cune, esta di manda 200 trahador publico cas pa reduci gasto di personal.

Di e tempo ey caba Prome Minister a bin ta baila sinta cu mandatarionan Hulandes, sigurando na Den Haag cu e lo yega Aruba y regla tur cos pa despues no haci net, pero net nada pa cumpli cu loke el a palabra di haci.

E acto ey no tabata e prome bes cu Prome Minister di Aruba y henter su Gobierno a tuma hende haci, ya cu e prome victima di e vision di engaño di partido MEP y su coalicion, tabata pueblo di Aruba, cu a wordo priminti cantidad di cosnan positivo, traiciona despues cu medida tras di medida pa financia maneho di e Gobierno mes.
Un maneho cu a concentra mas tanto den cumpli cu sponsornan, cumpli cu campañadornan y cumpli cu caminda y amigonan, un hecho cu CFT a bin ta mustrando riba pa tres aña sigui.
Cu Prome Minister y su Gobierno no a cumpli atrobe cu palabracionnan haci manera mustra den e carta di CAFT pa loke t’e raportahe pa di tres cuartal, ta facil pa compronde ya cu ta mesun Prome Minister aki para banda di Secretaro di Estado Raymond Knops y dunando declaracion na prensa, tabatin e curashi di bisa cu su Gobierno lo reduci gasto dor di no renoba contractnan cu e Gobierno anterior, mientras cu practicamente tur contracto di e periodo ey, a wordo anula caba na 2018 y tur hende a wordo manda cas.

E tipo di cosnan aki, na momento c’un mandatario no por ta sincero ni cu su mes, ta con e lo por ta sincero cu su pueblo y esaki ta loke un biaha mas CAFT ta confirma den su carta manda pa Prome Minister Evelyn Wever Croes y Presidente di Parlamento Ady Thijsen, mientras cu copia a bay pa Departamento di Finansa cu ta ser acusa di a manda a raporta lat aden.

Te ainda ningun hende tin mucho claridad riba ki medida mas tin na caminda, pero ta un hecho cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a acepta cantidad di medida pa drecha e situacion financiero di e pais y aki Hulanda ta mustra cu e lo no tene consideracion cu e pandemia di corona virus cu ta asotando Aruba y henter mundo.



EDITORIAL

Gabinete Wever Croes, ta basta!



Pa: Victor (Toko) Winklaar

CUANTO mas pueblo tin cu soporta? Cuanto mas Gobierno tin cu bisa den e incertidumbre di un maneho sin pia ni cabes di un Gobierno cu nunca a cumpli cu pueblo y cu ningun otro instancia.
Gabinete Wever Croes realmente no tin drecho di existencia, forma pa tras partido cu ningun tabatin un vision real di kico mester a wordo haci y con esaki mester a tuma lugar pa hiba e pais aki dilanti.

For di su prome salida caba, Gabinete Wever Croes di Formador Evelyn Wever Croes, a actua contra di su propio argumentonan, contra di su propio promesanan cu el a haci na pueblo di Aruba, entre otro di forma un Gobierno di solamente shete Minister p'asina yuda baha gastonan di Gobierno, pero na final di cuenta presion di dos partido chikito, a pone Prome Minister cambia di su 'standpunt.'
Despues Gobierno cu ayudo di e tras fraccionnan den Parlamento a dicidi di no aproba e cuenta anual di 2016 creando ainda mas problema financiero pa Gobierno caminda awe e berdad lo sali na cla durante reunion publico den Parlamento.

E mesun cuenta anual di 2016 cu a wordo desaproba na 2018, lo wordo aproba awe manera cu el a wordo presenta e tempo ey, pero un grupo di Parlamentario, cu sed di venganza politico den nan sistema, a dicidi di pone interes di e pais y di Gobierno un banda y a desaproba esaki como accion di venganza contra Gobierno di AVP.

Hasta cu grito, cu hamas y nunca lo aproba e cuenta anual aki, pero awe nan tin cu guli manda abao.
Awe Gobierno dor di CAFT ta wordo cuestiona p'e hecho cu manera palabra, ainda e cuentanan anual di 2016 te cu 2018, no a wordo entrega na tempo como tal ta bolbe faya cu palabracionnan haci.
Aki ta bon pa menciona tambe cu presupuesto 2021 cu mester a wordo entrega dia prome di september ultimo, ainda no a yega ningun caminda cu e mester a yega y aña lo caba, caminda pa di tres ocasion sigui, Gabinete Wever Croes lo no cumpli cu ley di comptabilidad.

E carta di CAFT ta mustra cu Gobierno actual no ta di confia, ya cu no tin seriedad y no tin respet pa palabracionan serio cu ta wordo haci y simplemente no ta respeta ni su propio decisionnan.
Ta imposibel pa un Gobierno asina goberna un pais den un tempo asina dificil caminda ta rekeri seriedad y honestidad cu pueblo, ya cu pueblo t'e prome cu a wordo poni un banda pa Gabinete Wever Croes, cu cantidad di medida cu a wordo tuma y di tur cu ainda falta pa wordo introduci.
Gobierno a faya cu pueblo, literalmente y no tin ningun excusa pa argumenta di con a duna pueblo net lo contrario di loke a priminti pueblo durante di campaña electoral.
Tin e situacion di e refineria, caminda e propio Prome Minister actual cu otro Minister di su Gabinete a bay para dilanti porta principal di e refineria pa bisa cu si tin un 1% posibilidad pa habri e refineria, esaki tin cu tuma lugar.

Sinembargo unabes den Gobierno, Prome Minister a duna orden n'e oficina di abogado pa cual e tabata labora y posiblemente ta di dje ainda, pa busca un forma pa anula e contract cu Gobierno di AVP a firma cu CITGO, librando e compania aki di un pago di 300 miyon florin.

Awor por a scucha Prome Minister siman pasa bisando cu lo tin bon noticia p'e refineria y cu negociacionnan ta tumando lugar pa mira kico lo bay pasa, pero ta algo cu el a yega di bisa caba tempo cu e tabata den oposicion, pero te dia di awe e no a presenta ningun nomber di tur e companianan cu e tabata papia di dje.
Pueblo a bay atras financieramente, socialmente, den cuido medico, den aspectonan social, den enseñansa, den husticia, practicamente riba tur tereno y a base di tur esaki y loke CAFT ta confirma e siman aki, Gabinete Wever Croes no tin derecho di existencia, e no tin solucion p'e pais y t'e momento pa pueblo bisa cu ta basta!!!

Partido MEP a inicia campaña electoral y lo ta cla pa manda Gobierno actual cas



DEN fin di siman cu ta tras di lomba, lider di MEP y Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever Croes, oficialmente a duna inicio n'e campaña electoral di su partido p'e eleccion cu lo tuma luga na luna di september di 2021.
Un sorpresa grandi y a cu tradicionalmente, partidonan politico cu ta den Gobierno, ta ultimo pa inicia cu nan campaña electoral ya cu asuntonan di gobernacion ta bin na prome lugar y e tempo pa inicia un campaña ta tuma mas tempo y mucho mas esfuerso.

Sinembargo pa hopi experto esaki ta un seña bisto cu Gabinete Wever Croes ta preparando pa entrega gobernacion di e pais prome cu su periodo caba na november di otro aña, sigur ora cu mira movecionnan cu tin, hincando nan hendenan den diferente departamento y hasta sigura trabou di campañadornan cu normalmente mester bay cu e Gobierno ora cu esaki bay cas.
Ya caba Minister Dangui Oduber a duna un bon ehempel di loke ta pasando, partiendo un serie di nombramento pa un departamento cu e mandatario a caba di forma na Departamento di Salud kendenan ta encarga cu transportacion di pashentnancu mester haci dialyse of mester bay hospital pa tratamento medico.

Den otro departamentonan tambe tin hendenan cu ta wordo nombra y dentro di poco lo tin mas informacion riba e desaroyo aki, caminda for di propio seno di partidonan cu ta forma Gobierno actual, ta creando friccion cu e tipo di decisionnan aki.
Ya caba CAFT e siman aki a mustra cosnan malo cu ta tumando lugar caminda entre otro Prome Minister su Gobierno no ta cumpliendo cu palabracionnan concreto cu a wordo haci y cu ehecucion di e Landenpakket, caminda reduccion di gasto di personal mester tuma lugar prome cu fin di december aki.
Si esaki no tuma lugar Gobierno di Aruba lo tin problema pa haya e siguiente parti di e prestamo cu a ser solicita na Gobierno di Reino loke lo hinca Gobierno y henter e pais den un situacion sumamente precario, cu tur consecuencia cu esaki lo trece cune.

Durante di e acto di firma di e acuerdo cu Prome Minister a oficialisa na Den Haag luna pasa, Secretario Raymond Knops a mustra cu e problema mas grandi cu tin t'e hecho cu Gobierno di Aruba no ta tene su mes na palabracionnan haci, no p'e acuerdo aki, pero for di 2018 ora cu a priminti di tuma pasonan necesario pa Gobierno reduci su gastonan.
Ya caba partido MEP ta haciendo campaña cu anuncionan di diferente proyecto cu nan kier ehecuta, pa cual no tin mucho placa presupuesta, pero ta haci uso di entre otro por ehempel e presupuesto di DOW pa ehecuta esakinan y ta converti esakinan den producto pa propaganda politico di e partido.

Tin hopi desaroyo ta tumando lugar caminda a ser sigura na AWEMainta cu esakinan tin di haber probablemente cu na inicio di aña Gabinete Wever Croes lo por entrega maneho di e pais bek na Gobernador mirando cu ta dificil pa nan cumpli cu tur loke a wordo priminti na Hulanda cu nan lo haci.
E mesun sistema aki a wordo usa na final di cada Gobierno anterior di un Gobierno encabesa pa partido MEP y aworaki esaki lo no ta diferente y manera menciona anteriormente, por ehempel e grupo cu Minister Dangui Oduber a nombra, ta haya un contact di cinco aña, un p'e periodo cu ta resta di e actual periodo di gobernacion y despues cuater aña di e siguiente Gobierno pa despues spera cu MEP lo bin bek den Gobierno na 2025 caminda e grupo aki lo wordo nombra den vaste dienst di Gobierno manera ya caba a yega di wordo haci.

Tempo a cuminsa caba pa Gabinete Wever Croes y hopi ta kere cu ta cuestion di tempo cu Gabinete aki lo pasa pa historia y habri caminda pa campaña electoral sigui den un intento pa trata di scapa interesnan politico partidista mas tanto cu por.

CAFT ta pone enfasis riba problema di Serlimar

Tres Minister y ainda nada a wordo haci pa drecha e situacion financiero di Serlimar

Prome Minister Evelyn Croes practicamenta a haya su prome 'dikke nul' como Minister encarga cu Serlimar, ora cu CAFT den su carta riba e tercer raportahe cuartal di presupuesto 2021, a confirma cu nada ta wordo haci pa atende cu e problema financiero serio di Serlimar.

Un compania cu a cay inicialmente bou maneho di ex Minister Otmar Oduber, cu a presenta na varios ocasion su maneho pa transforma Serlimar den un compania 'selfsupporting', pero na momento di su retiro como Minister y como politico, e situacion di Serlimar tabata mas pio cu na momento cu el a haya responsabilidad p'esaki.

E retiro di Minister Otmar Oduber a bin casi dos aña despues cu el a hiba maneho riba henter e maneho di desperdicio na Aruba, caminda el a pidi y haya sosten financiero pa miyones extra pa mantene Serlimar ta draai, pero na momento cu Minister Marisol Lopez Tromp a tuma e ministerio aki over, el a descubri cantidad di decisionnan incorecto cu a tuma lugar y cu a hinca Serlimar den problema ainda mas serio. Hasta dado momento den reunion na Parlamento, Minister Marisol Lopez Tromp a mustra di cambio- y decisionnan drastico cu e mester a tuma ya cu si e no a haci esakinan, Serlimar lo a bati bancarota, un peliger cu ainda e compania aki ta coriendo.

Como regalo pa bay over na atende e asunto aki den un forma mas corecto y mas serio, Gabinete Wever Croes a haya ta bon di no solamente kita e cartera di Serlimar for di Minister Marisol Lopez Tromp, pero a dicidi di kita su persona for di trabou, sake for di Gobierno.

Mientrastanto Prome Minister herself a dicidi di tuma maneho di e sector aki na su encargo caminda den e simannan aki cu e ta carga e responsabilidad p'esaki, ni sikiera el a bishita Serlimar pa pone su mes al tanto di tur e problemanan cu e compania aki tin.

E siman aki den forma sorpresivo Prome Minister a dicidi di haci un recorido di trabou na departamento di DOW, caminda por bisa cu tur cos ta bao di control, pero un accion concreto pa busca solucion pa Serlimar no a tuma lugar.

Ta mas cu claro cu CAFT ta bin dilanti den su raportahe y bisa cu Gobierno no ta tene su mes na palabracion y cu nada a ser haci pa soluciona e problema di Serlimar.

E compania ta sigui rekeri inversion di capital caminda recientemente a pone mas cu 8 miyon disponibel p'e por sigui draai, pero CAFT a señala cu nada ta wordo haci pa converti e compania den un servicio cu por produci su propio capital dor di cobramento p'e servicio cu e ta duna.

Ta algo cu a inicia bou di Minister Otmar Oduber for di 2018 caminda na momento di informa Parlamento di su plan, el a ricibi un "standing ovation" di Parlamentarionan di e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno.

Sinembargo na momento cu Marisol a tuma over, el a bin divulga desaroyonan incorecto, maneho sin pia ni cabes, contractnan duna cu no ta hustifica, compra di autonan cu no tabata necesario y un sistema di cobramento cu no ta funcionando.

Awor bou di maneho di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ainda no tin plan, ainda no por bisa kico lo wordo haci pa Serlimar lo por yega pa para riba su propio pianan, sin subsidio di Gobierno, ya cu bou di e Gobierno actual, Serlimar practicamente semper a rekeri mas sosten financiero di Gobierno, sin cu por a mira un plan di maneho cu lo drecha e situacion di e compania.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Reduccion den salario y beneficio ta un condicion di Hulanda pa mustra solidaridad den tempo di crisis

Aruba mester ta solidario cu su mes promer cu por haya yudansa

MANERA ta conoci caba, Hulanda ta pone fondonan di e pagador di belasting Hulandes disponibel p'asina Aruba por enfrenta e crisis di likides cu Covid-19 ta trece cune. E fondonan aki no ta un regalo di Hulanda. Nan ta fiansa cu Aruba ta haci den tranche di 3 luna y pa cada tranche Hulanda a pone condicion.
Un condicion pa Aruba por a ricibi e prestamo na luna di juni 2020 tabata un reduccion den salario y beneficio di Parlamentario, Ministernan y trahadornan di Gobierno y di companianan estatal, segun splicacion di Minister Xiomara Maduro.



Aruba mester yuda su mes promer
Den e pensamento di Hulanda, pa nan por ta solidario cu Aruba na momento di e crisis aki, Aruba mester yuda su mes promer. Pesey como muestra di solidaridad Hulanda kier a mira cu Aruba mes ta haci algo pa yuda esnan cu ta den necesidad grandi debi n'e crisis cu Covid-19 ta trece cune.

E condicion aki a traduci su mes den un rebaho di 25% serca Parlamentario y Minister, un rebaho di 12,6% serca e empleado publico y e empleado na companianan estatal y 20% di rebaho p'e directornan y hunta di supervicion di companianan estatal, den salario y beneficio.

Tot nadere order
E rebaho aki ta un condicion cu a keda riba mesa y lo keda conta 'tot nadere order.' Esaki kiermen cu tanten cu Aruba pa falta di likides mester depende di e fiansanan di Hulanda pa por cubri e necesidad financiero, lo mester bay cumpli cu e condicion aki pa por keda ricibi yudansa di Hulanda.

Si no cumpli, Aruba ta core e riesgo di no por conta cu e fiansanan di Hulanda cu consecuencia devastador pa Aruba.

Asina p.e. Aruba no lo tin fondo pa por paga FASE, Subsidio di Salario y cumpli cu e otro obligacionan financiero. Aruba mes lo mester bay busca fondonan otro caminda.

E ultimo aki lamentablemente ta bay bira hopi dificil debi n'e posicion financiero di Aruba n'e momentonan aki y debi cu Hulanda lo mester bay aproba pa Aruba subi mercado internacional di capital.

Aruba ta cumpli cu e condicion aki
Te cu awor, Aruba a sa di cumpli cu e condicion aki. E ley pa corta den salario y beneficio di Parlamentario, Minister y empleado publico a keda pasa. E companianan estatal a duna oido n'e peticion di Minister President pa haci e rebahonan necesario. A opta pa no hinca e rebaho di e companianan estatal den ley ainda, ya cu tur a cumpli cabalmente y a demostra e solidaridad cu Hulanda a exigi, Minister Xiomara Maduro a conclui.

Entrante 1 februari AZV no lo cubri tur remedi mas

AYERA mainta durante un conferencia di prensa, AZV a duna un splicacion tocante e cambionan cu ta bay tin pa remedi, entrante 1 februari 2021.

Desde Mmi 2004, AZV ta traha cu un lista positivo di remedinan cu ta wordo compila dor di AGA.

E instancia aki ta encarga pa duna conseho na Minister di Salud Publico y AZV na ki tipo di remedi AZV mester tin p'e aseguradonan.

Relacionista Publico di AZV, Solange Chong a splica den e conferencia aki cu e cambionan cu ta bay tin ta necesario. Esaki ta encera pa tur asegurado cu entrante 1 di februari 2021 lo tin remedi nan cu por wordo busca sin receta. E remedi nan aki ta cay den e categoria di "cuido propio". Nan no lo wordo cubri mas dor di un seguro, pues e ora ey nan lo elimine for di e lista positivo.

E idea patras di esaki ta p.e. si bo tin dolor di cabez bo ta bay un botica y cumpra Paracetamol. Bo no mester bay bo doktor di cas p'e prescribe esaki pa bo mas, asina miembro di AGA, drs Utra Marapin a splica ayera mainta.

Pa tur e remedinan cu den transcurso di añanan a bira obsoleto of cu nan no ta wordo prescribi of fabrica mas, si lo wordo cubri dor di AZV. Ademas, lo bay tin un grupo di remedi cu no ta bay sali for di e pakete di AZV, pero si lo bay cay den otro categoria cu otro rekisitonan. Riba e website di AZV lo bay publica den un par di dia e lista di tur e remedinan cu no lo wordo cubri mas.

AZV no por haci nada pa tur e personanan cu kizas ta financieramente incapacita pa paga pa tur su remedinan riba nan mes. Esaki ta pa motibo cu nan a haya instruccion di Minister di Salud Publico, Dangui Oduber pa loke ta trata e recorte di fondonan.

Nan lo bay evalua kico ta medicamente necesario y a base di esaki e aseguradonan lo haya sa si nan ta wordo cubri ofno. Cada aseguradonan lo bay tin cu ta mas conciente di nan mes y lo mester bay aplica cuido propio.



Minister Xiomara Maduro ta informa:

A pidi companianan estatal pa yuda cumpli cu condicion di Hulanda y a pidi cooperacion pa pasa fondonan pa FASE

Tur compania estatal a cumpli cu e condicion di Hulanda



RECIENTEMENTE a surgi confucion riba e aporte di e companianan estatal n'e fondo di FASE pa yuda esnan cu a perde trabou debi n'e crisis di Covid-19. Minister Maduro den un conferencia di prensa a brinda splicacion p'asina por aclarea e confucion cu a presenta.

Tur compania estatal ta cumpli cu condicion di Hulanda

Minister Maduro a informa cu Gobierno a pidi tur e companianan estatal pa nan por cumpli cu e rebaho den salario y beneficio p'asina por mustra e solidaridad y cumpli cu e condicion di Hulanda pa por a ricibi e yudansa di Hulanda den forma di fiansa. E condicion aki Hulanda a pone p'asina Aruba por a haya e fiansa necesario di e tranche di juni 2020. Tur e companianan estatal a cumpli cu e condicion aki.

No ta tur compania por a aporta n'e fondo di FASE

E mandatario a splica cu Gobierno a haci un peticion tambe na tur compania estatal pa nan por haya manda e fondonan cu nan ta corta, riba un cuenta special na Banco Central p'asina contribui n'e fondo di FASE pa yuda esnan cu a perde trabou durante e pandemia aki.

Riba e peticion aki no ta tur compania a duna oido, ya cu no ta tur compania por a aporta n'e fondo di FASE sin haya problema cu nan 'cashflow.'

Covid-19 ta trece cune un crisis di likides y un caida den turismo cu ta afecta varios compania estatal y pesey pa evita ciere di e companianan aki, nan ta keda cu e placa y no por aporta n'e fondo di FASE manera e companianan cu ta financieramente mas solido.

Ta gradici tur cu a aporta n'e fondo di FASE

Minister Xiomara Maduro ta gradici staf y personal di tur compania estatal cu desde comienso di e pandemia a compronde e seriedad di e situacion y a mustra nan solidaridad pa cumpli cu e condicion di Hulanda y tambe cu e peticion pa aporta n'e fondo di FASE. Masha danki pa ta solidario y ta spera cu Aruba por keda conta cu e sosten den e temponan dificil aki di crisis, segun splicacion di Minister Xiomara Maduro.

BCA ta contribui na Fondo di Solidaridad

TUMANDO na cuenta e diferente noticia cu a sali den media di comunicacion recientemente relaciona cu contribucion di solidaridad di institucionan publico n'e fondo di 'Fase', Banco Central di Aruba (BCA) ta haya importante pa informa lo siguiente.

A base di peticion di Gobierno di Aruba pa contribui n'e fondo di 'Fase' dor di boluntariamente corta den salarionan di gerencia y personal di BCA, BCA a dicidi, for di punto di bista di solidaridad, pa cumpli cu e peticion aki.

E suma cu a retene for di gerencia y personal di BCA desde di mei 2020 te cu november 2020, cual ta Afl. 377.000, y di december 2020, lo wordo deposita riba e cuenta cu Gobierno di Aruba a asigna specificamente p'e proposito aki na fin di december 2020.

Exitoso Final di e Proyecto Social: "Poder di Hubentud", edicion #6











DIASABRA 28 di november 2020 na Renaissance Convention Center, a tuma lugar e exitoso final di e Proyecto Social: "Poder di Hubentud, edicion #6, realisa pa Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA).

Poder di Hubentud ta un proyecto social cu ta duna oportunidad na tur hoben cu ta destaca grandemente den nos comunidad pa medio di nan trabao boluntario y ademas nan ta demostra nan amor y pasion den loke nan ta haci den e oranan liber y ta keda demostra den nan trabao nan disciplina y caracter boluntario.

E hobennan aki ta profila grandemente pa nan potencial y capacidad y nan ta fungi como e futuro lidernan den nos comunidad. E idea tras di e proyecto aki, ta pa duna un oportunidad na tur hoben cu ta destaca den diferente area manera: Social, Deporte, inovacion, tecnologia, trabao boluntario, Arte y Cultura, entre otro; pa nan por sigui desaroya nan talento y habilidadnan cu cada hoben aki ta posee y ademas e proyecto aki ta brindanan un trayecto cu un duracion di mas di 4 luna na unda nan por haya diferente guia y instruccion, ademas di ekipanan cu diferente herment hopi necesario pa nan por sigui desaroya nan mes, tanto personalmente, como profecionalmente.

Durante di e trayecto, tur hoben participante mester a crea un proyecto pa desaroya den nos comunidad y esaki ta cu e fin di sigui aporta grandemente cu nan idea y e necesidadnan cu nos tin di sigui aporta grandemente na bienestar y probecho di henter nos comunidad.

Ta di remarca cu tur proyecto mester tabata uno nobo y sigur tur proyecto cu a ser presenta tabata uno hopi balioso y exitoso y na final di dia tur participante a sali ganador, pa motibo cu ademas cu a ser selecciona e 2 proyecto cu lo ser desaroya den cada categoria den nos comunidad.

Tur otro participante lo continua dunando bida den diferente tarea como asistentenan cu e hobennan ganador nan a apunta. Tur hoben participante a haya nan merecido reconocemento como "Hoben Poderoso 2020" y na final di e anochi e resultado di e ganadornan tabata lo siguiente: Joshua Tromp, Ganador Categoria Hoben 15-17 aña y Tyfanny Garcia, Ganadora Categoria "Hoben Adulto" 18-21 aña. E anochi tabata uno hopi exitoso y tambe a conta cu presencia di Prome Minister, sra Evelyna Wever-Croes, cu tambe a hiba palabra y a resalta e balor cu tin den e formacion di liderazgo di nos hobennan.

Tambe a conta cu representantenan di ATHA, Departamento di Cultura, dunadornan di tayer, invitadonan special, boluntarionan, hobennan boluntario di edicionnan anterior, mayor y hobennan nominado di edicion 2020.

Masha Pabien di curason y masha danki na ATHA. Na Directiva di ATHA y na su Directora: Sra Cyndi Kelly Mathilda. Na tur dunador di tayer, hobennan boluntario, na Centro di Bario Ayo, n'e hoben Liandro Loopstok cu a fungi como Lider di Proyecto y na Comision Poder di Hubentud 2020; Sra. Vanessa Croes, e hobennan Divianne Charlaine Koolman, Ana Milena Lugo y sr. Jhon Freddy T. Montoya representante di Departamento di Cultura Aruba.

Bo cuido dental durante Covid-19

Nos sonrisa tapa y bon cuida

E cuido di nos boca y djentenan ta sigui durante e pandemia. Nos salud oral ta esencial pa nos salud general. A wordu constata cu malesa di carn'i djente ta relaciona cu of por empeora malesa di curazon, pulmon, algun tipo di cancer y hasta malesa di Alzheimer.

Scientificonan na Inglatera a mira cu tin un link entre cuido dental deficiente y casonan mas severo di Covid-19. Durante varios luna no tabata posibel pa bishita bo dentista, solamente den caso di emergencia. Pesey mes e cuido di nos boca y djentenan na cas ta mas importante ainda. Nos higiena oral, skeiro djente tur dia despues di cada cuminda (skeiro e lenga tambe), uzo di hilo dental y uzo di mouthwash, ta sigui ta esencial.
Resto di cuminda y bacteria riba nos djentenan por causa caries, buraco den djente of malesa di carn'i djente. Cambionan den nos rutina diario, p.e. traha fo'i cas y stress por haci cu nos kier come mas cos dushi of bebe mas soft drink. Esaki tambe nos mester evita, pasobra e bacterianan den nos boca ta uza specialmente e productonan cu ta contene hopi sucu pa causa caries.

Uzando tapaboca/mondmasker cu esnan rond dibo y cu no por wak nos djentenan, no ta motibo pa pone menos atencion na nos boca y djentenan. E beneficionan cu un boca saludabel ta trece cu ne ta pa nos mes.



Nos bishita serca dentista y higienista dental por sigui awor pa tur tratamento, tanto limpieza dental regular como tratamento pa caries of carn'i djente. Ta importante pa sigui e instruccionan di e consultorio di bo dentista of higienista pa evita di contagia cu e coronavirus. Djentenan limpi y un boca saludabel ta laga nos sinti bon. Nos boca por ta tapa pero semper bon cuida.

Corda keda distancia social, bisti bo tapa boca y laba man of husa santizer cada bes cu sali di cas y ta den contacto cu un of mas hende.
Si tin cualkier pregunta, por contact Departamento di Salud Publico na 522-4200, of bishita nos facebook page Despa Directie Volksgezondheid Aruba of nos website www.dgv.aw.

"IBiSA trahando riba calendario deportivo 2021"



Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) kier a participa na pueblo en general di Aruba lo siguiente.
IBiSA ta trahando riba calendario deportivo 2021 y e calendario aki lo bay ta diferente cu esnan di añanan anterior.
Ta bay tin calendario pa actividad y evento deportivo pa mucha, pa hende grandi y tambe e actostumbrado calendario cu careda y caminata.

Tur esnan cu ta desea pa nan actividad of evento deportivo sali den e calendario di IBiSA 2021 por tuma contacto cu sr. Rafael Perez na telefon 582-4987 cu ta encarga cu e calendario aki of por manda un email na recreatieibisa@gmail.com

Un colaboracion unico entre organisacionan pa restoracion di Aruba su Flora





BAN Lanta y Planta, Stimaruba, Fundacion Parke Nacional Aruba, Universidad di Aruba y Marinierskazerne Aruba orguyosamente ta anuncia un colaboracion special unda lo planta matanan local p'asina restaura e biodiversidad di Aruba su medio ambiente.
E inicio di e colaboracion unico aki a tuma lugar di 27 pa 29 di november ultimo na tres diferente localidad: Universidad di Aruba, Mariniers Kazerne, y Parke Nacional Arikok.
E prome parti di e colaboracion a consisti di plantamento di e *Pali'sia Cora* (Bursera Simaruba) cual ta un mata protegi, na tur tres sitio. Asina ta engrandese e distribucion di e especie akinan, cu ta na peliger di extincion. Adicionalmente, a logra planta alrededor di 50 palo y mata di 18 diferente especie local, incluso algun mas na peliger di extincion na Mariniers Kazerne den un area designa como "Park van Dasselaar", unda lo tin un garantia di proteccion optimal y un potencial halto pa e cresemento y desaroyo di e especienan aki.
Palo y matanan tin varios funcion importante y esencial, sin laga afo e uso medicinal. Nan ta brinda oxigeno na nos medio ambiente y ta mehora e calidad di aire. Ademas di esaki, nan ta trese sombra y ta brinda un temperatura ambiental mas agradabel y ta reduci e "heat island effect" cual t'e causa di nos camindanan, acera y edificionan.
Adicionalmente por admira e palo y matanan aki ariba nos careteranan, den diferente parkenan, lugarnan recreativo, y nos den nos cura di cas cual ta crea un ambiente trankilo y atractivo den varios barionan di nos isla.

Na varios pais, palo y matanan bieu ta wordo considera como uno historico cual ta trese un sentido di orguyo nacional debi n'e beyesa y aparencia mahestuoso cu e ta brinda. Finalmente, palo y matanan ta yuda combati cambio climatico dor di secuestra carbon di aire. Tin 352 especie di palo y mata registra na Aruba, di cual 6 di e especienan aki por solamente





encontra na Aruba. Varios especie ta bou presion y nan existencia ta wordo menasa. Plantacion di palo y matanan nativo ta esencial pa restaura areanan pa nan forma orginal, restaura e structura original di e tera, crea habitat pa e fauna local y asina aumenta e biodiversidad na Aruba.
Mas importante cu e plantacion di matanan nativo ta e preservacion y protecion di nos palo y matanan existente ya cu mas bieuw un palo of mata ta, mas grandi su contribucion na e salud pe ser humano.
Por medio di e colaboracion aki, e 5 organisacionnan ta comparti y intercambia nan conocemento y ta combina nan experencia pa proteha y preserva nos naturalesa actual, rehabilita y restaura e naturalesa cu a ser perdi durante decadas dor di actividadnan di e ser humano, informa y yega mas serca di e comunidad pa asina aumenta e aprecio pa nos flora local. Pa asina por uni den tur e esfuersonan pa conserva e biodiversidad di nos isla y hunto logra un futuro sostenibel.
Durante 2021, e 5 organisacionnan tin como meta pa conhuntamente realisa: Cultivo di palo y matanan nativo cu e proposito pa planta esakinan bek: Organisa dos evento anual pa planta mata:
Conscientisa nos comunidad riba rednan social: Promove hardineria cu palo y matanan nativo: Promove hardineria sostenibel cu respet pa naturaleza: Brinda oportunidadnan educativo por medio di conferencia y presentacionnan

E organisacionnan ta mira bek na un inicio exitoso y ta sigi traha hunto p'asina fortifica e lasonan dentro di e colaboracion hunto cu e ayudo di e comunidad y boluntarionan.

E organisacionan lo pone un enfoke riba promocion y plantamento di palo y matanan local cual ta beneficia e medio ambiente y biodiversidad di Aruba.

Banda di e colaboracion entre diferente organisacionnan, cada organisacion ta brinda su propio contribucion na e conservacion di flora local, engrandece e biodiversidad y stimula comportacion sostenibel:

Ban Lanta y Planta
Ban Lanta y Planta ta un fundacion relativamente nobo cu ta traha duro pa realisa nan meta primario di cultiva y planta 10.000 mata local, incluyendo mangel. E organisacion no-gobernamental (ONG) y voluntario tambe ta dedica activamente na e conservacion di matanan y palonan existente y conscientisacion di nan importancia por medio di educacion.

Stimaruba
Stimaruba ta un di e prome ONG-nan di nos isla dedica na conservacion y proteccion di naturales, cu enfasis riba flora local y enseñansa. Stimaruba a crea mapanan di flora riba ful e isla y ta continuamente organisa caminata guia pa comparti y engrandese conocimento tocante e importancia y balor di flora local.

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA)
FPNA ta un ONG professional dedica na conservacion di naturaleasa y e maneho di 16 areanan natural terestre y 4 areanan marino. FPNA su tareanan ta encera diferente programanan di conservacion di especie, recuperacion di areanan natural y crea conscientisacion di ecosystemanan saludabel y resiliente y comportacion sostenibel, por medio di entre otro nan areanan botanico.

Universidad di Aruba (UA)
UA como parti di nan programa nobo di SISSTEM lo contribui na conservacion di naturalesa cu investigacionnan di studiante y e desaroyo di un 'app' di biodiversidad cu lo por identifica palo y mata na localidadnan specifico pa asina mapa y monitorea tur flora. Riba e terreno di UA tambe lo contribui na e biodiversidad local cu nan programa di planta flora local.

Marinierskazerne Savaneta (MSK-SAV)
MSK-SAV tin un rol ehemplar cu nan enfasis y ambicion pa integra sostenibilidad den nan procesonan operacional, incluso e dedicacion di areanan significante riba nan tereno pa planta flora local cu ta adapta na e calor y secura.

Asina MSK-SAV ta contribui directamenta na e biodiversidad di flora. Tambe nan ta brinda proteccion na diferente shoco, nos parha endemico protehi y simbolo nacional, cu ta biba y broei riba nan tereno.

Parlamentario Alan Howell

Danki n'e fondonan di Hulanda por bringa e problematica di migrantenan ilegal mihor



Alan Howell, miembro di fraccion di POR durante reunion di Parlamento pa trata e fondonan cu Hulanda a pone disponibel pa atende e problematica di migrantenan, a indica cu tin biaha bo tin cu duna 'Jack his jacket'.

"Si no ta p'e placa aki, e 11 miyon florin cu Hulanda a duna pa yuda bringa e situacion di e ciudadanonan cu ta busca tur manera pa haya un mihor bida y ta bin Aruba den forma ilegal", por ofrece un mihor proteccion na nos pais y nos ciudadanonan.

Howell ta indica cu ta danki n'e placa aki hopi trabou a wordo eherci pa proteha nos frontera, nos pais y nos ciudadanonan, pasobra sin e fondonan aki no lo por a bringa pa proteha nos pais.

El a duna un pluimpje na tur e instancianan hudicial y na Minister Andin Bikker cu a logra esaki pasobra por mira e trabou incansabel di tur instancia hudicial pa combati entrada di ilegalnan na nos isla y ta expresa cu e ta sostene idea di colega Rocco Tjon pa dedica parti di e fondonan aki p'e 'uitrustingnan' p'esnan den ramo hudicial.

Por wak cu 75 mil florin di e suma a wordo dedica pa manda esnan ilegal bek nan pais y ultimo temponan por a mira cu varios persona a bay bek. Pa haya mas detaye riba esaki, el a pidi Minister di Husticia informacion di cuanto hende a wordo repatria?

Tambe Alan Howell a bisa cu n'e momentonan aki tin 224 mil florin disponibel ainda, pesey el a pidi Minister di Husticia pa duna un splicacion amplio di kico por haci cu e placa aki.

Na Minister di Enseñansa, el a puntra con ta atendiendo cu e situacion di studiantenan ilegal y cuanto placa ta wordo detina pa cu esaki

Finalisando, Alan Howell a encurasha Gobierno pa sigui traha duro y duna nos ciudadanonan e siguransa cu nos ta bay ta sigur y protehi den cuadro di e situacion cu nos ta bibando aden cu pais bisiñaVenezuela.

Cansa? Drumi laat?

Esaki por tin efecto riba bo defensa contra Covid-19

DRUMIMENTO ta un componente vital, hopi biaha neglisha, di un persona su salud y bienestar general. Drumi ta importante paso e ta e momento cu nos curpa ta recupera y haya energia pa un otro dia. Suficiente descanso y di bon calidad ademas ta yuda preveni subimento di peso, problema di curason y ta contribui pa recupera mas liher despues di un malesa.

Durante soño bo sistema inmunologico ta produci quimiconan cu ta yuda combati infeccion, inflamacion y malesa. Si e curpa no ta haya suficiente soño e ta stroba e produccion di e quimiconan protectivo aki. Specialmente den e temporada aki di Covid-19 ta hopi importante pa bo percura pa haya suficiente ora di soño pa bo sistema inmunologico ta fuerte y bon prepara pa si Covid-19 bati na bo porta.

Tin diferente estudio haci riba e cantidad di ora cu un persona mester drumi pa dia: Pa un adulto di 65+ esaki ta 7-8 ora, pa un adulto di 18-65 aña entre 7-9 ora, pa muchanan di edad di 14-17 aña esaki ta 8-10 ora y pa muchanan di 6-13 aña e ta 9-11 ora.

Promove un bon soño dor di haci actividad pa bo curpa relaha y asina prepara su mes pa bay drumi. Algun actividad cu ta yuda promove drumimento ta por ehempel dal un baño lau, lesa un buki, medita, stretching of haci un sesion leve di yoga.

Durante dia caba bo por prepara bo curpa pa drumi bon anochi. Esaki bo por haci door di ta mas activo durante dia na trabou y na cas y den bo oranan liber. Algun actividad cu bo por haci ta cana/move mas na trabou y na cas, haci 30 minuut of mas di deporte of otro actividad fisico manera cana of hike den naturalesa, landa, traha den cura.

Un otro manera pa mehora e calidad y cantidad di bo soño ta pa drumi y lanta na mesun ora tur dia hasta den weekend.

Tin algun factor cu por stroba bo di drumi y haya e sosiego necesario pa mantencion di nos salud. Esakinan ta entre otro: Cafeina (p.e. coffie/thee), e cafeina ta keda 6-8 ora den bo sistema y por stroba bo di pega soño. Alcohol, evita di bebe alcohol 2 ora prome cu bay drumi. Bo ta pega soño liher pero despues bo ta lanta den anochi.



Bebidanan energetico ta duna bo un boost di energia y ta stroba bo pega soño.

Cuminda mucho pisa prome cu bay drumi, por trese molester y stroba bo di relaha pa drumi.

E luz blauw cu e screen di e aparatonan electronico ta emiti, (produci/saca) por stroba e produccion di melatonina, e hormona responsabel pa laga bo haya soño y drumi.

P'esey ta importante pa no uza aparato electronico manera p.e. computer, tablet, celular un pa dos ora prome cu bay drumi. Na lugar di esaki trata na haci actividad manera lesa un buki of haci actividad pa relaha.

For di un distancia y for di su hogar…

Edjean lo presenta dos concierto pa dianan di fiesta



NOS a drenta un di e temporadanan di mas spera, gusta y importante di e cultura Arubano. Un temporada cu semper nos comunidad a celebra den gran forma cu hopi musica, alegria y gozo.
Sinembargo aña 2020 a bira un di e peor añanan den historia recien pa mundo henter. Un aña cu hopi reto, situacionnan sin presedente y di incertidumbre pa hopi ser humano.
A pesar di tanto reto, e ser humano a keda cu e necesidad profundo di wordo inspira, motiva, pa sinti positivismo y speranza cu e situacion actual lo mehora.

E rol di e artista tabata hopi importante durante e crisis mundial aki, specialmente esnan cu ta crea y presenta musica. E efecto di esaki ta uno relahante y inspirativo pa hopi hende.

Considerando e importancia pa sigui motiva, inspira y eleva nos hendenan, Edjean Semeleer a dicidi un bes mas di presenta un proyecto musical p'e temporada di fin di aña 2020 cu tanto nos comunidad ta anhela pa celebra di un forma of otro.
Durante 2020, nos por a mira varios concierto presenta for di un distancia dor di Edjean. Conciertonan cu a wordo disfruta via canalnan local di television local, na Corsou, Bonaire y tambe riba plataformanan social.
E proyecto musical aki cu a haya e nomber "Fin di aña na cas" cu ta consisti di dos concierto sumamente special pa engrandece e celebracion di Pasco y tambe di Aña Nobo lo wordo presenta for di e calor di Edjean su propio hogar, percurando p'e transmicion aki por yega den tur skina riba nos isla y tambe pa tur esnan rond di mundo cu kier sinti e calor di fin di aña cu nos ta conoci pa transmiti.

E hecho cu no por haci e tipo di concierto usual cu un publico presente, no tabata un motibo pa keda sin presenta algo unico pa tur esnan rond di mundo cu kier sinti e calor di fin di aña cu nos ta conoci p'e.
Un elenco excepcional di artista y musico tambe lo forma parti di esaki. Cada un di nan for di nan propio hogar lo uni nan mes n'e hazaña historico aki, simplemente pa alegra e alma y curazon di tur nos hendenan.

E gran estreno di e concierto di Pasco lo ta diahuebs 24 di december pa 9'or di anochi y e concierto di Aña Nobo lo ta diabierna 1 di januari 2021 pa mesun ora. Hunto nos lo yama 2021 bonbini y refleha alabes riba e di 35 aniversario di Pais Aruba.
Mescos cu e conciertonan anterior, ambos por wordo disfruta riba plataformanan digital, manera entre otro riba e pagina di Facebook di Edjean Semeleer, Go Cultura Foundation, Na Drempel di fin di aña y tambe riba cable: Telearuba canal 13, Canal 22 y Nos Isla tv canal 23.

Organisacion cultural UNOCA y empresanan local manera Aruba Bank, SuperFood Plaza, Universal Technologies Aruba y Trash by Ronchi ta mira hopi balor agrega den proyectonan creativo y cultural di un calidad halto asina. Proyectonan asina no solamente lo yuda motiva, inspira y eleva nos comunidad, pero tambe ta aporta na un desaroyo positivo y sostenibel di nos pais cual t'e motibo tambe cu nan a dicidi di brinda nan sosten valioso pa haci e proyecto aki un realidad.

Pesey tambe nan tur ta invita bo pa bo disfruta di e conciertonan historico aki "Fin di aña na cas" for di e mihor asiento posibel y for di e calor y seguridad di bo propio hogar, hunto cu bo famia.
Edjean a acentua cu no ta pasobra nos lo no por sali bishita hende manera costumber kiermen cu nos no por disfruta di un fin di aña bisti di gala na nos mesun cas.

Na final di e transmisionnan nos por video-call nos sernan keri y desea nan un Bon Pasco y un Aña Nobo yena cu dicha y prosperidad, sperando cu e aña benidero nos por ta fisicamente cerca di esnan cu nos stima cu henter nos curason manera nos tin custumber di dje sin cu nos ta pone nos bida of di nan na peliger.
Esaki sigur ta un iniciativa fantastico presenta pa nos propio artistanan n'e pueblo di Aruba.

Cu re-apertura di Mercado Latino Americano, Aruba ta spera 35.649 bishitante



DIAMARS dia 1 di December ultimo a tuma lugar reapertura oficial di e mercado di Latino America.
Cu 7 buelo pa siman, e aerolineanan cu ta inicia buelo pa Aruba ta Avianca, Copa, y Wingo.
E mercado di Latam semper a hunga un rol clave, pero tambe strategico den Aruba su industria di turismo.
Cu diferente gateway den varios pais Latino, e crecemento di Aruba su turismo ta significante for di Latino America.

Durante 2019, e mercado aki a trece un total di 106.679 bishitante pa nos isla. Ta proyecta cu pa 2021 den e scenario optimista ta spera alrededor di 35.649 bishitantenan di Latam. For di e scenario conservativo lo spera 27.712 bishitantenan di e continente aki
A.T.A. den su rol como e Destination Marketing & Management Organization ta trahando incansabel pa reconstrui nos industria di turismo.

Diversificacion den nos mercadonan turistico ta sigui hunga un papel importante pa cu e strategia general. Lo sigui priorisa Merca, pero actividadnan organiza pa atrae bishitante pa nos destinacion lo sigui domina den e mercadonan principalmente di Colombia, Brazil, Chile y Argentina.
Tambe ta sigui cu esfuerzonan den e mercado Europeo.

Pa cu Latino America, e enfoke lo ta riba e generacionnan di millennials y Gen X-ers, kendenan ta prepara pa biaha den e temporadanan awor. Mester bisa cu e region di Latino America semper a sa di trece proporcionalmente mas bishitante hoben den e categorianan menciona.
ATA lo sigui tambe cu actividadnan cu e aerolineanan regional manera Avianca, Copa y Wingo.

Mester menciona cu – pa loke t'e pandemia mundial di Covid-19 –, crisis team lo sigui monitorea e situacion den e mercadonan di Latam p'asina evalua con nan mes ta manehando e cantidad di casonan.
ATA ta gradici tur cu a traha duro pa por a logra e punto aki. Alabes ta apela na un y tur pa mantene cautela y keda cuida! P'asina no mester resorta na re-introduci medidanan y tuma pasonan cu ta afecta nos turismo y nos recuperacion economico!

"Hesus ta e caminda, berdad y bida"

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme Boluntad di Dios, nos kier a anuncia fayecimento di nos ruman di criansa:



Alvarito Lacle

Miho conoci como "Deba, Alfie of Rito"

Su mayornan di criansa:
Calicha (+) y Bubu (+)
Su rumannan di criansa
Leta Maduro y famia
Imelda Maduro y Famia
Maritza Faro Maduro y famia
Janine Dirksen Maduro y famia
Tania Maduro y famia
Enzo Maduro y Fama
Delo Maduro y Famia

Un gradicimento special na Mariela Chirino y famia y Glenda Werleman, kendenan a tum'e manera un ruman y yiu den nan famia y tabata cu ne te na ultimo. Dios bendiciona boso.
Alvarito tabata un persona alegre y a pidi pa der'e den su camisa oranje. Pues esnan cu despedi di dje bisti colornan alegre.

Acto di condolencia ta dialuna di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home y entiero ta diamars di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon de Hesus na Savaneta. Despues ta sigui e acto di cremacion, unda siguiendo reglanan di DVG niun hende por ta presente.

Eugene Valpoort ta puntra:

Kuantu mucha muhé di Kòrsou a bai Boneiru pa prostituí?

WILLEMSTAD - Ku asombro pero ku un sintimentu prekupá, e hoben politiko afiliá na partido MAN Eugene Valpoort a tuma nota di un notisia di dia 2 di dezèmber 2020.
Ela a mira ku señora Esther Bernabela; miembro di konseho insular pa Partido UPB a indiká i hasi denunsia públiko ku hóbennan di Kòrsou ta baiendo Boneiru pa prostituí.
Tambe den e mesun artíkulo, señora Nina den Heyer; diputado pa asuntunan sosial i salubridat a konfirmá ku nan tin atenshon pa e situashon aki.
Komo hóben polítiko i prekupá pa bienestar i adelanto di mi pais mi kier puntra lo siguiente; ta posibel ku señora Bernabela por indiká ku sifra kuantu ta e hóbennan di Kòrsou ku a señalá òf identifiká ku a bai Boneiru pa prostitui?
I tambe di ki edat nos ta papiando ora ta bisa mucha muhé yòn?
Ku ta asina, tin informashon di e hóbennan aki ku organisashon di Kòrsou por tuma kontakto pa guia e hóbennan aki?
Si ta bisa ku prostitushon ta ilegal i a señalá e mucha muhénan, bunita i atraktivo di Kòrsou ta baiendo Boneiru manera a ser indiká den komunikado, a atendé ku nan den forma hudisial?
Mundialmente ta eksigí ora ta papia, ku mester ban traha mas basá riba sifra i ora ta papia di algu di tal índule pa no generalisá esaki.
Pues Valpoort ke pidi señora Bernabela pa e por publiká sifra i tambe akshonnan hasí ku e grupo di Kòrsou aki.
"Pa dal kachó no sa falta palu", i komo hóben ei sigur lo vigilá ku wowo di falki pa kuida i protehá e baranka aki.

Rekonosiendo e pandemia aktualmente riba salubridat ku ta eksigí hopi tempu i e ke spierta nos departamentu di salú general i instanshanan lokal aki na Kòrsou.

Ban fortifiká nos trabounan i sigui eduká i informá nos mucha- i hóbennan riba komportashon seksual.
Dia 1 di dezèmber tabata dia mundial di konsientisashon di HIV i Valpoort ke hasi un yamada pa nos no ban warda riba e fecha aki so pa nos traha i papia riba e situashonnan aki.
Ban usa plataformanan riba ret teknológiko, skolnan i organisashonnan pa yega na e mucha i hóben ku mester di informashon.

Na nos hermana isla Boneiru, e ta konvensí ku nos tin kosnan pa traha ariba aki na Kòrsou i e ta kere ku huntu ku nos hermana islanan tambe semper nos por traha huntu pa adelanto i bienestar di e islanan.

Ku determinashon pa Kòrsou ami; Eugene Valpoort ta terminá pendiente di reakshon i informashon.

Personanan indocumentá a regresá pais di orígen

WILLEMSTAD - Diamars promé di decèmber 2020 alrededor di 5'or di atardi, 45 persona indocumentá cu pa algun siman tabata permanecé den baraknan na S.D.K.K., a bolbe Venezuela riba un buelo di repatriacion.

Aparte di e 45 hòmber y muhérnan aki, tabatin 82 persona mas di nacionalidad Venezolano, cu a haci uso di e oportunidad pa bolbe nan pais di orígen riba e buelo aki.

Lamentablemente un grupo 16 indocumentado mas cu tambe ta sera den barak, no por tabata riba e buelo di diamars, debí cu esakinan a tèst positivo pa Covid-19. Entre tanto nan ta den isolacion na barak y lo wòrdo poni riba e próximo buelo di repatriacion pa Venezuela.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada.

A bay sosega cristianamente den brasa di Dios Tata:



Ansintho Albert (Kwok Hung) Chung
Mihor conoci como Albert of Beto
17 Juli 1938 - 28 November 2020

Su yiunan: Marcelino Chung y Myrna Bislik +David Chung
Nieto- y nietanan: Efrain Leocadio (Leo) Tromp
Shara Chung y Richinel Koolman
Marlizienne Chung
Bisanieto- y bisanietanan: Mia Rose Chung Tromp
Khian Chung Tromp
Ayzden Tromp
Raëlle Koolman
Mama di su yiunan: Imelda Chung
Tanta- y omonan di su yiunan:
Monnis Chung y esposa Yoack Hong Chung-Fong y famia
Thomas (Asion) Chung y esposa Arlene Chung-Diaz y famia
Irena Zaandam-Chung y esposo Rene Zaandam y famia
+Francisco (Ajoen) Chung y famia
Yeunchow v/d Bosch-Chung y esposo Johnny v/d Bosch y famia
Mayornan: + Albert (Shuen) Chung Sr. y esposa + Genoveva (Veva) Chung-Romano
Mescos cu mayornan: + Wing Chung Yeung y esposa Joyce Yeung
Welo- y welanan:
+Cornelis Romano y esposa +Cornelia Romano-Semeleer
+Hing Chung y esposa +Chow Kong
Rumannan: + Pablo Akong Chung y esposa Mimi Chung-Lee
Antonina Juck Lin Donata-Chung y esposo Ovito Donata
Hypolito (Ray) Kuk Kung Chung
Sobrinonan: Maneto Chung
Eriberto Donata
Sobrinanan: Charmaine Johnson-Chung y esposo Richard Johnson
Genevieve Regazzoni-Donata y esposo Omar Regazzoni
Omonan: +Carlito Romano y famia
+Bartolomeo Romano y famia
+Timotheo Romano y famia
Tantanan: +Angelica Chung-Romano y famia
+Rosa Bella Wong-Romano y famia
Demas famianan: Chung, Romano, Yeung, Lee, Donata, Johnson, Regazzoni, Wong, Kelly, Kransen, Semeleer, Ruiz, Leest, Flanegin, Fong, Erasmus, Tromp, Kock, Ras, Stamper, Gei, Giel, Lopez, Zaamdam, Bosch, Poterson, Diaz, Rasmijn, Janati, Leysner, Bridgewater, De Sousa, Geerman, Bennett.

Un danki especial ta bay na tur zusternan y broedernan di Huize Maristela kendenan a cuide cu hopi amor y pasenshi, especialmente Zr. Marita, Zr. Miriam y Zr. Bea pa e extra atenshon.

Den caso cu nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di despedida y di entiero lo tuma lugar den seno familiar.
Email address pa condolencia: condolenciafamiachung@gmail.com

---

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Michael R. Krozendijk
Mihor conoci como "Maiky"
*15-08-1966 - †30-11-2020

Na nomber di su:
Tata: Hendrick Krozendijk
†Magdalena Krozendijk-Kelly
Yiu stima: Michael H.A. Krozendijk y Verenice Lopez y yiunan
Mama di su yiu y compañera: Gladys Rasmijn
Mescos cu yiu: Audrey Tham-Coronel y esposo Lionell Tham
Monique Coronel y Jorge Lumenier
Ludwig Francis Molenaar y esposa Marcy Molenaar-Wever
Mescos cu nieta: Veronique Vrolijk (Curaçao)
Ginneque Vidal
Zizianne Tham
Rumannan: Aimo Fermin Krozendijk y casa Juanita y famia
†Enrique luis Krozendijk y †Lisa y yiu
Hendrick Thomas Krozendijk y casa Alba Luz y famia
Iha: Gerrick Krozendijk
Sobrino(a)nan stima: Germaine Krozendijk y famia
Aldrick Krozendijk y Andrea
Gerrick Krozendijk
Geraldine Krozendijk
Luis Krozendijk
Padrinonan: †Pedro Willems
†Reynaldo Britten
Madrina: Maria Willems
Comer stima: Juanita Krozendijk
Tanta mescos cu mama: Asuncion Kelly
Tur su tanta y omo nan, primo y primanan
Tur su bon bisiñanan en especial di Dakota cu el a comparti asina hopi anja.
Tur su bon amigonan y coleganan di Renaissance
Bon amigo y colega: Eugene Christiaans.
Demas famia: Krozendijk, Kelly, Webb, Boekhoudt, Britten, Willems, Statius, Rasmijn, Thiel, Coronel, Tham, Molenaar, de Cuba, Paesch, Everon, Geerman, Wernet, Farro, Rib, Naar, Maduro, Feinrich, Perez, Matos, Olivir, Ridderstaat, Del, Ducca, Andrade, Dabian, Pontilius, Tromp, Ras

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 5 di December 2020 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 4 di December 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Psalm 91:
Als je beschermingzoektbij de Allerhoogste God, ben je zekerhelemaalveilig……
Met intensverdriet in ons hart makenwijbekenddat van ons is heengegaanonzevader, broer, oom, neef.



Antonius Hendrikus van Vuurden
Beterbekendals Junior
In leven Ex douane verificateur
Geboren: 01 Juni 1953
Overleden: 01 December 2020

Namens de diepbedroefdefamilie:
Ouders: Aloico P. "Dudu" van Vuurden
Rosaline A. "Roosje" van Vuurden –Landvreugd
Kinderen: Antonius "Tony" enRadinka van Vuurden- Rasmijn
Sasha van der Harst
Kleinkinderen: Stefano van Vuurden
Suri-Bella van Vuurden
Zusssen: Jeanette "Netty" van Vuurden
Catharina "Cathje" van Vuurden
Yvonne "Onsi" en Bart van der Putten-van Vuurden
NichtenenNeef: Caron de Korten kind Javan de Kort
Veronique en Ismael Nadal- van der Puttenen kind Isabella Nadal
Jeroen van der Putten
Zijngelieveoom: †Russel van Vuurdenenfamilie
Ex echtgenoten: Maria Teresa Velasco Olarte
Sobeida Bustamante Sanchez
Moeder van zijnkinderen: Maria Teresa Velasco Olarte
Hilma van der Harst
Ex zwager: Ronald (Ronny) Nicomedo de KortCroes
Namens de familie: van Vuurden, Landvreugd, Olf, Naaldijk, Nierop, Tjon A Meeuw, van der Putten, de Kort, Angus, Meyers, Siebel, Nadal, van der Harst, Velasco Olarte, Bustamante Sanchez, Rasmijn, Wever,vanDeutekom, Brooks. Gelegenheid om tecondoleren; Zaterdag 5 December tussen 9:00-11:00amte Aurora Funeral home.
Cremantiezalplaatsvinden in familiekring.
Gelievegeenrouwbeklagaan huis.

Rest In Peace

Invitacion Santo Sacrificio di Misa prome diasabra di luna di december 2020 na Misa Birgen di Fatima na Dakota

DIASABRA awor 5 di december 2020 ta prome diasabra di luna y Reverendo Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti n'e Santo Sacrificio di Misa na honor di nos Dushi Mama Maria pa 8'or di mainta na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Pa 7.15 a.m. Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria lo resa e Santo Rosario den 5 idioma.

E Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi ta sigi manera custumber.

Mama di Amor Dibino intercede pa nos, pa nos por haya bek nos alegria y goso despues di e momento di prueba aki. Amen.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios Su Boluntad nos ta participa fayecimento di nos ruman stima:



Sr. Alvaristo Laclé

Mihor conoci como "Alvarito/Deba/Alfi/Alvaro"
*10-11-1971 – †1-12-2020
Na edad di 49 aña

Na nomber di su mayornan:
†Sra. Amada Flanegin y †Sr. Wiwi Laclé
Omo y tantanan:
Sr. Fabiano Flanegin na Hulanda
Sra. Juanita Flanegin, esposo y yiunan
Sr. Denchi Flanegin & famia na Hulanda
Sra. Sebastiana Bruinburg-Flanegin, esposo & famia na Hulanda
Primo & primanan, demas familiarnan na Aruba & Hulanda y tur cu a Conoc'e, a Yud'e, a Cuid'e y a Stim'e.

Acto di Despedida: Aurora Funeral Home (Cumana)
Dialuna 7 di december 2020
7:00 – 9:00 di anochi

Acto di Entiero: Misa di Savaneta
Diamars 8 di december 2020
2:00 – 4:00 di atardi.
Cremacion lo tuma lugar despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Pa medio di esaki famia kier a gradici cada persona cu a tuma un momento di nan tempo pa brinda nos sosten y ayudo durante nos momentonan dificil.



Jacqueline "Jacky" Kwidama

Nos a kier a duna un gradicimento special na tur e teamnan di domino, e staff y personal di Wit Gele Kruis, na su dokter di cas J. Jones y su assistent Anoushka Jeandor pa nan atencion y cuido brinda durante su enfermedad.
Tur famia y amistadnan cu ayuda nos cu e cuido di Jacky cu asina nos por a cumpli cu su deseo di keda na su cas y bay den trankilidad.
Nos ta invita tur hende pa un sacrificio di misa diasabra awo 5 di december 2020 na Misa Birgen di Fatima dakota

---

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Senjorta mi wardador. Mi no tin falta di nada.
Den cunuco di yerba e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo .23.

Inespera a bay laganos
Nos dushiruman, omo, primo stima
Cu a trecehopi alegria y amor den nosbida



HERMAN FREDDY FIGUEIRA

" FEDJE – OMO FREDDY – FECHI "

Un tesoroprecioso a naceriba 12 – 07 – 1960
Cu a briyayena di amor y alegria
28 – 11 – 2020 Su Angel Wardador
A hib'e pe ilumina e firmamento

Sumayornandefunto: †Manoël Herman Figueira
† JacobaFigueira – Kock
Surumannan cu a stime un mundo:
Terry y Marilyn Figueira- DadsonnaInglatera
Yvonne y JacoboPourier y famia
† Janet Figueira y famia
Dorothy y LuchoKoolman y famia
Pio y Claudia Figueira – Gil y famia
Yvette y Johnny Henriquez y famia
Sandra Figueira
Diana y Carlos Maduro y famia
Susubrino – y subrinanan cu a stimehopi:
Melony y Sergino y yiunan Shaun y Melina
Seanery y Marybelle y yiu Noah, Jeanifer y Quincy
Kimberly y Miguel, Kevin y Andreina y yiu Isabella
Stacey – Santiago – Andres – Daniel
Lando y Charmaine y famia , Angelo y Rinus y famia,
Darlene y Alex y famia

Primo- yprimanan, bisiñanan, conocirnan y demasfamia

Ta invita pa e acto di condolencia y entierocual lo tumaluganamisa Maria Immaculada Concepcion na Sta. Cruz diabierna 04 di december di 2.00 – 4.00 p.m. Despues pa Santana catolico Sta Maria na Sta Cruz.

POR FABOR tenenosna e reglananstipulapa DVG: no ta duna man – nibrasanisunchi
mondkapje /tapaboca tenedistancia social y corda riba e handsanitizer
DANKI pe cooperacion

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di Señor



Ernestina Ridderstap

Mihor conocí como: "Chichi"
*12-06-1932 - †27-11-2020

Na nomber di su:
Ruman: Raimundo Ridderstap
Sobrino/ Iha stima: Lino Lopez

Demas sobrino y sobrinanan, prima y primonan, amiga y amigonan, bisiña y conocirnan

Esnan cu a yude: Andrea Kelly, Justina Ras, Juan Wernet y Lino Lopez

Famia: Ridderstap, Ras, Geerman, Vrolijk, Wernet, Lopez, Croes, Flanegin, Webb, Penja, Loefstop, Erasmus, Lugo, Gomes, Maduro, Koolman, Henriquez, De Mey, Solognier, Wouter

Ta invita pa e acto di entiero cu lo wordo anuncia despues.

Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Hues a dikta ayera

18 aña cera

WILLEMSTAD - Un homber original di Europa Oriental kende ta residensia na Rotterdam, Sybran B. (33) kende a atmiti ku te mes a asesiná de Curasoleño Enchi Alberto di 30 aña di edat dilanti di su tienda di bentana den kurason di Rotterdam 3 aña pasá i p'esei e tin ku bai 18 aña tras di trali.

Pa Ministerio Publiko ta pasobra Enchi a manda un invitashon pa amiga di e asesino bai sine kune i a manda piropo pe muhé pero amigu dje muhé no a gusta e kos i a bai kas bai buska arma di kandela i a manda ráfaga di bala riba Enchi i su amigunan alkansando Enchi mortalmente.

E asesinato a tuma lugá den e kaya Putsebocht na Rotterdam-Zuid ora el a mira Enchi den un outo dilanti di su tienda loke tabata manera un provokashon pe.



Segun abogado dje asesino, su kliente no a mata Enchi di forma premeditá.

E anochi fatal Enchi a bishita e tienda di bentana dje asesino dos biaha i promé biaha Enchi lo a bisa e pistolero ku "...mi ta bai pero mi ta bin tirá bo djis aki mariku....".

Poko dia promé Enchi lo a manda mensahenan ku menasa p'e asesino i riba e anochi fatal, e asesino a mira Enchi hasi un moveshon manera hende ku ta arma un ama di kandela.

E no a basilá i a tira mesora pa skapa su bida.

Korte a usa inisio dje suseso fatal pa yega ne konklushon ora ku Enchi i un otro hende a kore pasa dilanti dje tienda den outo.

Den e kaya tin un Sexshop ku a graba kiko a pasa i a graba kon e pasahero den outo di Enchi a baha drenta e tienda.

E outo a kore bai, pero a bin bèk pa stashona dilanti dje tienda riba kual doño dje tienda a sali ku un arma den su man i a yega te na porta dje pasahero i a lòs tiru.

Na tur e asesino a tira Enchi 11 biaha.

Polisnan ku a yega ne sitio a nota ku e bentana na banda dechi dje outo tabata será, pero Polis no a haña arma.

Abogado dje asesino a pidi pa apsolvé su kliente pasobra tabata defensa propio.

E tribunal a konstatá ku e pistolero no a lamenta loke el a hasi, pero tabatin duele di su mes.

Tabata un asesinato friu i kalkkula.

E asesinato no tin karchi di kastigu, pero ta adikto na mariwana.

A yega ne punto di kompensashon pa famianan di Enchi i Hues a konsedé sumanan di 20.000 Euro na varios familiar di Enchi.

Pe kompañera di bida di Enchi Hues a dikta un kompensacion di 20.000 Euro. Mama ku tata di Enchi kada un a haña 17.500 Euro.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 3 desèmber 2020 | Preis: $0,60

DESKONSEHABEL PA BAI KÒRSOU

Proverbio di dia:
Amistat di suegra ta sekura den tempu di yobida

Falta 28 dia pa aña kaba!

‘Dia mundial di hende ku limitashon’



Kolegio Ehekutivo a skohe pa ofisialmente proklamá 3 di desèmber komo ‘Dia Mundial di Hende ku Limitashon’ pa Boneiru. Internashonalmente ta selebrá e dia aki riba 3 di desèmber i e ta entre otro intenshoná pa enkurashá pa tene e diskushon tokante derechonan humano i oportunidatnan igual pa hendenan ku un limitashon den komunidat riba agènda. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas foto i informashon.

The Untouchable 5-2 riba La Tropicana

Bario nobo na Hato un paso mas serka realisashon

Boneiru ta bai haña promé kayanan di klenku

Intento asesinato di karakter di James Kroon

Remplasando Elvis Tjin Asjoe

Hennyson Thielman ta bira diputado

KRALENDIJK -- Hennyson Thielman ta bira diputado na lugá di Elvis Tjin Asjoe, kende a enregá su retiru siman pasá pa, manera el a bisa, motibunan personal. Den frakshon di MPB den Konseho Insular tambe ta bini kambio.

Direktiva di MPB den un komunikado saká djamars anochi a anunsiá ku ta bai hasi algun kambio den Konseho Insular i tambe den gobernashon.

Resientemente lider di partido Elvis Tjin Asjoe a tuma su retiru komo diputado pa e por atendé ku su situashon personal.

Direktiva di partido a reuní i a disidí ku Hennyson Thielman lo asumí e responsabilidat di diputado komo remplasante di Tjin Asjoe. Thielman a traha komo konsehero pa Tjin Asjoe kasi 2 aña i ta konosí ku e materia i lo por sigui ku e trabou nan ku ta andando. Banda di esaki partido ta hasi algun kambio mas.



Konsehal Joselito Statia i konsehal Renata Domacassé tambe a retirá for di nan funshon den Konseho Insular. Oportunidat i reto profeshonal nobo ta pone ku difisilmente por kombina e funshon di miembro di Konseho Insular ku trabou regular na satisfakshon di ámbos miembro.

Na momento ku partido a risibí e karta di retiru di Statia i Domacassé, direktiva a hasi un apelashon riba sr. Tjin Asjoe pa e por drenta Konseho Insular na lugá di Joselito Statia pa duna sosten na e miembronan di Konseho Insular ku su eksperensia.

Segun e komunikado, anke pasando den su momentonan difísil, Tjin Asjoe a aseptá pa asina sigui duna su banda na gobernashon di e isla. Pa remplasá Renata Domacassé direktiva a hasi apelashon riba Edwin (Din) Domacassé, por sierto primu di otro, pa drenta Konseho Insular. Din Domacassé tambe a asepta e reto. E ta un di e hendenan ku for di kuminsamentu di MPB ta forma parti di e partido i desde 2018 e ta ehersé e funshon di miembro di direktiva di partido. Partido tin hopi konfiansa den su persona i ku e lo por hasi e trabou aki bon.

Statia i Renata Domacassé, ámbos miembro di partido fo'i prinsipio, lo sigui ehersé otro funshon den partido i lo sigui sostené gobièrnu kaminda por na bienestar di pueblo boneriano.

Partido MPB ta gradisí Joselito i Renata pa e trabou ku nan a bin ta ehersé den Konseho Insular den e último añanan pa MPB i ta deseá e miembronan ku ta asumí funshon nan nobo hopi éksito.

Un persona mas positivo pa Covid-19

KRALENDIJK -- Riba 2 di desèmber 2020 tin 3 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Tin 139 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Salmo 23:1 Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.

Ku profundo tristesa, pero konforme boluntat di Dios, nos ta partisipá fayesimentu di nos kerida

Catharina Angela de Jongh-Martijn

miho konosi komo Catanchi

10-3-1936 -†1-12-2020

Na nòmber di su **esposo:** *+ Joaquin de Jongh*

Yunan: Charles de Jongh
Gregorio de Jongh i Denise de Jongh-Rekwest
Giovanna de Jongh
Emeline de Jongh

Nieta(o)nan
Judeaniro, Supharny, Georgino, Bryan, Samantha, Kaylee

Bisanieta(o)nan
Chanelly, Khiry, Chelsea, Rajon, Amerie, Kehlani

Rumannan *+ Cornelia Ellis-Martijn i + Humberto Ellis*
+ Vicente Martijn i + Amelia Martijn-Frolijk
Selma de Palm-Martijn i *+ Bibiano de Palm*
Vera Rasmijn-Martijn i Ereno Rasmijn
+ Rosa Keller

Subrina(o)nan
Ann, Lucy, Corinne, Treesje, Henry, Angele, Alda, Papito, Micky, Charlie, Rick, Richard, Edgar, Ita, Aimé, Lientje, Lena, Wotty

Tur demas prima(o)nan na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda, ihánan, komader- i kompadernan, besiñanan i konosínan

Amiga(o)nan:
Michi i Victor Winklaar, Jenny Rijna, Shishi Clarinda, Tita Marchena, Arturo Maria, Rubia Werleman, Marianne Maldonado

Famia:
Martijn, de Jongh, Ellis, Frolijk, de Palm, Rasmijn, Keller, Booi, Damascus, Marchena, de Kort, Everon, Rekwest

Danki ta bai na personal di Kas di Kuido Fundashon Mariadal.

Si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia, amigu òf konosí, nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 5 desèmber saliendo for di kapel pa santana katóliko na Playa.

Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 2.45 na Kapel sigi pa un santo sakrifisio di misa pa 3'or.

Djabierne 4 desèmber di 7'or pa 9'or anochi ta risibi bishita di kondolensia na Consuelo Memorial.

Teniendo kuenta ku reglanan di COVID-19, nos NO por risibi bishita di kondolensia na kas, promé ni despues di entiero.

MESTER BISTI TAPA BOKA DURANTE DI BISHITA, ENTIERO I TENE DISTANSIA SOSIAL.

Direktiva i miembronan di

Klup di dama RINFA

ta partisipá fayesimentu di

Jacqueline Thodé

yu di nos miembro Ròny Thodé i subrina di Nelly Balentien.



Ku Jacqueline sosegá na pas i forsa na famia.

Konsehal Esther Bernabela ta denunsiá:

Prostitushon a bira teribel na Boneiru

KRALENDIJK -- Miembro di Konseho Insular di UPB, Esther Bernabela, a denunsiá ku aktividatnan di prostitushon ilegal a bira teribel na Boneiru. Spesialmente bou di hóbennan. Muhénan hóben ta bini tambe for di Kòrsou pa prostituí riba e isla aki. Diputado Nina den Heyer, titular di asuntunan sosial i salubridat, a bisa den reunion di komishon di Konseho Insular ku e ta na altura di e situashon aki.

No ta kualké miembro di Konseho Insular a toka e punto aki di prostitushon. Esther Bernabela ta dòkter di kas ku su práktika den sentro di Antriol, e bario na unda pa tradishon sa tin mas aktividat di prostitushon ilegal. Ta un sekreto públiko ku hustamente den besindario di su klínika tin hopi moveshon di hende muhé ku ta praktiká prostitushon.

Di akuerdo ku Bernabela, na momentu ku a aprobá un maneho di toleransia pa e sentro di prostitushon riba e isla (Pachi's Place), bista a kita for di prostitushon ilegal pafó di e sentro aki. Pero awor ku e 'damanan di plaser' ku tabata operá na e sentro a bai bèk nan pais, debí na e situashon di Covid, prostitushon pafó riba kaya a bira teribel. Ta manera un 'free for all' tin.

Bernabela kier a sa di e diputado en kestion ku si e ta na altura di e situashon aki. "Kiko ta hasi? Tin kontròl ta tuma lugá?"

Den su kontestanan diputado Nina den Heyer a bisa ku e sa di e situashon. Tambe el a bisa ku no tin un mekanismo di kontròl médiko di e personanan aki. El a bisa ku e ta preokupá.

Bernabela a reakshoná fuerte: "No ta sufisiente diputado pa bisa ku bo sa òf ta preokupá. Kere mi ku e situashon aki ta serio. E ta teribel. Anto e ta tuma lugá den seno di nos hóbennan. Mi tin bèrgwensa di bisa e kosnan aki, pero mi mester bisa nan pa tur hende sa kiko ta pasando eifó. For di 12 aña kaba nos muchanan ta aktivo riba tereno seksual."

"Mucha muhénan yòn, bunita i atraktivo, ta bini for di Kòrsou pa prostituí. Despues nan ta kue nan kaminda bai bèk. Nos no sa kiko nan ta laga tras."

Treinen pa bira koredó di baiskel sertifiká

KRALENDIJK -- Den siman di 23 pa 27 di novèmber, a trein un grupo di 4 agente polisial pa bira 'Certified Bikers' (koredó di baiskel sertifiká). E treinen a konsistí di un parti práktiko i un parti teorétiko. Den e parti práktiko a trein e agentenan den diferente tipo di téknika kon pa aktua durante situashonnan urgente. Un patruya riba baiskel ta mas mobil i por drenta den akshon mas rápido den sierto situashon.

For di yanüari 2020 Kuerpo Polisial Hulanda Karibense tin dos instruktor di baiskel lokal sertifiká ku a haña nan treinen di Nationale Politie.

Evo Cicilia di Frakshon Coffie:

"Nada no por den haf, pero despues ta duna eksepshon"

KRALENDIJK -- Evo Cicilia, den representashon di Frakshon Coffie, tabatin basta remarke i pregunta ku den e reunion di komishon di Konseho Insular pa trata reglamentu nobo di haf. El a bisa di ta komprondé ku e tèrmino di reglamentu di haf ta sali for di pasado, pero el a ripará ku ta biniendo ku hopi kambio. "Pakiko no yam'é 'havenverordening', pasobra ta un 'verordening', un ordenansa, e ta. Pa e ta mas bisto pa hendenan ku mester hasi uzo di dje", Cicilia a bisa.

"Mi a ripará den e asuntu di waf aki ku ta sali i bisa tur kos ku no por. Kier men ta sali bisa ku no por hasi algun kos, anto despues ta bin bisa ku ta hasi eksepshon. E ta un aserkamentu na mi aparesementu negativo, anto mi kier a puntra si tin un motibu pa esaki. Ta sali bisa ku básikamente nada no por den haf, anto kaba ta bai duna pa kada un kapítulo e eksepshonnan ku sí por. Pa ami e no ta normal ku bo ta pone regla di e sistema aki", segun Evo Cicilia.

Un otro remarke ku Evo Cicilia tin: "A papia ku diferente 'stakeholder', a papia ku Cargill, Don Andres, Stinapa etc., pero pa ami no ta kla ainda si nan tabatin remarke ainda si òf no. I ku si a tuma nan remarkenan e reglamentu aki i ku si nan ta kompletamente di akuerdo. Esaki ta dunami un impreshon kiko ta pensa den práktika di e reglamentu aki."

"Segun e deklarashon di Inspekshon, no a bin ningun pregunta dilanti, kier men niun hende no a reakshoná niun hende no a bisa nada. Awor t'asina ta ku tur hende ta na altura, òf tin otro un motibu ku niun hende no a reakshoná?"



Jeffrey levenstone tokante afèr lus di stadion

Intento asesinato di karakter di James Kroon

KRALENDIJK -- Ta kla pa tur hende ku den henter e afèr di lus pa stadion, den kua a menshoná nòmber di diputado James Kroon, ta trata aki di un kaso di 'asesinato di karakter'. Manchamentu di nòmber di hende dor di krea un persepshon pafó ku un persona ta korupto, ku metanan klaramente polítiko. Esaki siudadano Jeffrey Levenstone ta trese dilanti den komunikado.

"Mi ke reafirmá ku e rapòrt en kuestion, no ta duna indikashon ku tabatin algu kastigabel ku a tuma lugá. Bayendo den detaye di esaki nos mester bisa ku no tabatin kaso di tumamentu di plaka tampoko. Pues e úniko kos ku e rapòrt ta bisa ta ku e diputado en kuestion mester ta mas kouteloso", segun Jeffrey Levenstone.

Kaso spesífiko

Levenstone ta atendé e kaso spesífiko. "Kiko a pasa? Nos tin un stadion na Playa ku no ta kumpli ku reglanan establesé pa por akapará weganan di índole internashonal. Banda di esaki e armatura ku ta karga e lusnan ta den situashon deplorabel i peligroso pa deportista i otro usuarionan di Stadion."

"Gobièrnu di Boneiru tabata na altura tambe ku tin medionan finansiero na Fundashon Wega di Number Boneiru, ku ta legalmente destiná pa invertí den infrastruktura deportivo. E úniko kos ku tabata falta ta push di parti di e aparato gubernamental pa realisá esaki, loke no a tuma lugá", Jeffrey Levenstone ta trese dilanti.

No opstante reunion i palabrashon hasí, e situashon a keda meskos. James Kroon komo un diputado ku ta realmente kana ku su pueblo, ta disidí di bula den e proseso pa pone esaki kana. Levenstone: "No pa James Kroon, ni pa James Kroon haña nada ni bou di mesa ni riba mesa, pero pa kontinuidat di deporte riba nos isla. Bo por imaginá ku un diputado ta saka su garganta pa logra kos pa su pueblo i ta sali algun persona ku no ta hasi nada positivo pa e isla aki, ta sali pidi pa sakrifiká James Kroon. Pa sakrifiká e úniko diputado ku realmente ta para pa su pueblo i ku ke mira proyektonan kristalisá pa su pueblo por ta mihó."

Bati kibra

Jeffrey Levenstone ta kontinuá: "Laga mi sali fo'i e punto di bista ku nan no sa mihó. Manera semper nan a sali ku meta pa bati kibra i kaba ku e polítiko mandatario. E problema ku nos ta bibando sinembargo, ta unu hopi mas grandi ku James Kroon. Gobièrnu tin un problema di ehekushon. Un problema di hasi kos, un problema pa pone resultado. Ta pa e motibu aki gobièrnu ta sobra ya pa algun aña hopi sèn riba su presupuesto."

Di akuerdo ku Levenstone, aña pasá esaki tabata mas ku 20% di e presupuesto anual. E dikon i pakiko di e problema aki, ta basá riba e dicho na ingles kuta bisa: "All chiefs, No Indians", kombiná ku deskonfiansa interno.

"Tur hende ke ta sintá den kantor ta duna òrdu i enkargo. Bòshi hende ku tin kos di bisa sin ku esaki ta nan tarea i ningun ku ta ehekutá pa nos por mira e resultado. Hendenan ku ta kere eróneamente ku ora traha e palabrashon ta hasi e trabou. Hendenan ku no ta konfia otro basá riba algu di redashi ku nan a tende etc."

Sobra sèn

Jeffrey Levenstone ke pa un hende splik'é kon ta posibel ku tin asina tantu doló, basá riba nesesidat den pueblo, anto gobièrnu ta sobra bòshi sèn riba su presupuesto. Esaki ta un problema serio ku no ta risibiendo e atenshon nesesario di parti di órganonan di gobernashon.

"Mi ta menshoná órganonan di gobernashon, pasobra manera mi a splika, e problema aki ta muchu mas grandi ku kualke un persona. Efektividat di gobernashon i resultadonan na benefisio di pueblo ta prerogativo di tur órgano di gobernashon", segun Levenstone.



Jeffrey Levenstone

"No mester ta asina ku ta James Kroon so ta preokupá ku esaki. No por ta asina kuta James Kroon so ta wòri na momentu ku no ta atendé dolónan di e pueblo aki ku e efektividat nesesario. Si tur órgano di gobernashon lokal ta kana e mesun linea i ta preokupá pa e nivel di servisio ku nos ta duna na nos suidadanonan, i ku ta para ku nos pueblo pa solushoná mas tantu posibel e dolónan eksistente, nos lo tabata hopi mas leu komo pueblo. Lo bo no a tende na ningun momento ku diputado Kroon a pusha demasiado duru òf ku diputado Kroon no ta kana konforme prosedura etc.", Levenstone ta trese dilanti.

Finalisando Levenstone ta bisa: "Gobièrnu tin un problema serio ku ehekushon di palabrashonnan hasí. Esaki ta algu ku mester tin atenshon di tur hende i no di James Kroon so. Esaki ta algu ku ta inaseptabel. Pues laga nos tur ban pone e enfoke riba e problema real, ku ta falta di ehekushon. 'All chiefs, No Indians'. Ora nos tin esaki bou di kontròl, situashonnan manera esun ku a presentá aki, lo pasa pa historia. Ban kue e toro na su kachu!"

Detenshon den kaso di trafikashon i kontrabanda di hende

KRALENDIJK--Riba djaluna 30 di novèmber departamentu di PGO (Probleem Gerichte Opsporing) di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense a hasi un entrada hudisial na un kas situá na Bulevar E.E.G. en konekshon ku trafikashon i eksplotashon di hende. Aki a detené un dama di inisial D.R.G. di 64 aña di edat. Tambe a konfiská algun artíkulo. Investigashon den e kaso ta andando.

Trafikashon di hende ta entre otro reklutá, transportá òf tuma i duna alohamentu na personanan, hasiendo uso di preshon. Víktimanan hopi bia ta den un posishon vulnerabel. Ta chantagiá, menasá, maltratá òf gaña nan. Di e forma ei ta mantené den un situashon di eksplotashon.

Kontrabanda di hende ta ofresementu di ayudo i transporte na personanan ku e meta pa di forma ilegal laga nan pasa frontera. Kontrabandistanan ta hasi uso di nesesidat di migrantenan. Algun señal ku por indiká ku ta trata di trafikashon di hende: E persona tin debe grandi; E persona mester entregá un parti no rasonabel di su entrada: E persona no ta haña asistensia médiko;

E persona tin tiki òf no tin kontakto mes ku otro hende; E persona tin espasio pa move limitá; E persona ta ser manehá, ekstorshoná òf menasá(eventualmente dor di miembronan di famia); E persona tin dianan di trabou eksepshonalmente largu; E persona tin señal di abusu físiko; E persona no a regla un visa òf biahe e mes; E persona tin un pasport falsu den su poder; Biba ilegal na Boneiru; E persona no tin su mes bibienda.

Bo ta sospechá ku den bo besindario tin di haber ku preshon òf eksplotashon? Por mèldu esaki via 717 8000, 715 8000 òf anónimo, via 717 7251.

Polis mester di bo yudansa pa buska i kombatí eksplotashon di hende.



Pokopoko nos ta yegando fin di aña. Un aña manera nunka anterior nos a mira. Un 'schrikkeljaar' di bèrdat. Nos a keda te awe yen di 'schrik' dje aña aki, debí na e asuntu di Covid-19 aki. Ami te ainda ta lanta mainta i kere ku tabata un mal soño. Pero no ta asina. Ta puru realidat.

***

Ayera ora ku mi a skirbi di leimentu di klòk den e kolumna aki, no tabatin sufisiente espasio pa mi a pone atenshon na e echo ku e dos klòknan original di misa di Coromoto tin nòmber. Ta kos ku hopi hende no sa. Un di nan yama Ludovico. Ludovico ta e klòk mas grandi. E ta referí na Lodewijk Daniel Gerharts, kende a regalá parokia di Coromoto e klòk aki dia ku a habri e misa na aña 1955. E echo ku Lodewijk Gerharts tabata protestant, no a strob'é pa tòg hasi e gesto aki.

***

E otro klòk yama Paulita i tabata un opsekio na e parokia aki di parti Paulita Janga, un muhé deboto te bai, ku mi tabatin e suerte di a lanta konosé. E klòk Paulita ta mas chikitu ku Loduvico. Un di nan a kai i kibra na filingrana. Mi no por bisa ku si ta Paulita òf Ludovico. Su restunan ta poné riba un konstrukshon banda di misa.

***

Lástima ku e klòknan aki atraves di tempu a pèrdè pokopoko nan ròl, nan papel, nan funshon. No ta bati 'Angel di Señor' mas na Antriol, manera tabata yama e klòk ku sa bati pa diesdos'or di mèrdia ántes. Awendia ta bati e klòknan aki masha poko pa anunsiá morto. Bos di Boneiru, Bon FM, Extra i otro korant i radionan a hòrta e funshon aki for di e klòknan di misa. Ta algu masha normal último tempu.

***

Ántes, tempu ku ainda klòk tabata un di e medionan di mas importante pa anunsiá morto, ta bòshi hende tabata basha bai misa pa puntra ta ken a muri. Esnan ku no por a bai, pasobra kisas nan tabatin wea di kuminda na kandela òf simplemente tabata floho pa bai, tabata taha kualke hende ku sí a bai den hanchi band'i nan kas, pa puntra ta ken a muri. I pa kontestá despues: "Ai Djo, e poho.....Djo deskansá su alma".

***

Konsehal Clark Abraham:

Kiko a para di proyekto transporte públiko?



KRALENDIJK -- Lider di frakshon di Demokrat den Konseho Insular, Clark Abraham, tin gana di sa kiko a para di e proyekto di transporte públiko den un forma organisá na Boneiru. Ta hopi aña, asta dékada, ta papia riba un proyekto pa organisá un bon sistema di transporte públiko riba e isla, pero nada konkreto no ta sosodiendo.

Konseho Insular tabata huntu den reunion di ko-mishon ayera pa prepará pa tratamentu di presupuesto pa aña 2021. E tratamentu ta tuma lugá djaweps awor, den reunionnan pa tantu pa forma opinion komo pa tuma desishon. Na Boneiru bon mirá no tin un sistema di transporte organisá pa públiko. E sistema ku tabatin tur semper tabata den man di bùsnan partikular, konosí komo bùsnan ku plachi di number AB (Autobus). Nan no tin orario fiho pa kore. Ta biaha ta pasa te asta ora promé ku un bùs pasa.

E situashon aki ta preokupá Clark Abraham di frakshon di Demokrat. "Kiko falta ku ainda no por yega na un sistema di transporte públiko manera nos konosé riba nos islanan ruman Aruba i Kòrsou, òf na Hulanda (oropeo)? Kiko mester sosodé? Ta un ordenansa mester bini? Pakiko e no ta bini? Ta un par di bùs mester kumpra pa un sistema asina bira operashonal? Kada bes ku puntra, bo ta tende ku e ta na kaminda. Pero ki dia e ta yega pa kaba?"

Di akuerdo ku Clark Abraham, e ta referí aki un servisio di transporte públiko ku ta enserá bùsnan ta kore pasa na sierto orario na paradanan di bùs riba e isla. Un servisio asina ta importante pa spesialmente nos hendenan di ménos rekurso, e personanan ku un entrada bou di mínimo sosial. Ta hendenan ku no por yega fásil na un outo, òf mester ta un outo segundo mano ku lo hinka nan den man problema finansiero, komo ku kisas kada bes e outo mester ta na garashi.

Diputado James Kroon a bisa ku enbèrdat un sistema di transporte públiko ta deseabel. Su pensamentu ta pa embolbí tantu e bùsnan partikular komo taksista den organisamentu di transporte públiko. Pues na lugá di krea un órgano apart i kompetí ku e doñonan di bùs aktual, embolbí nan i tambe eventualmente taksistanan.

Hulanda ta keda hasi esfuerso pa mantené kosto di bida abou na Boneiru

KRALENDIJK -- Un tersera parti di famianan na Hulanda Karibense tabatin na 2018 un entrada ménos di loke ta e mínimo pa sobrebiví. Esaki por dedusí for di e investigashon hasí pa `Ecorys` riba petishon di ministerio di asuntu sosial i trabou. E sifranan ta afirmá e nesesidat pa esfuersonan hasí di parti di e gabinete hulandes pa drecha kalidat di bida di siudadanonan na Hulanda Karibense. Loke e sifranan no ta duna ta un indikashon di e efekto di medidanan ku a tuma dia promé di yanüari 2019 i 2020 riba posishon di entrada di habitantenan di Hulanda Karibense.

Corona vírus tampoko tabatin efekto riba e sifranan ,komo ku esaki a kuminsá manifestá durante luna di mart.

Den añanan benidero gabinete huntu ku entidatnan públiko i tambe pa medio di diálogonan sentral lo traha huntu pa drecha e situashon. Meta prinsipal ta keda pa mantené kosto di bida na un nivel akseptabel di manera ku tur siudadano por proveé pa nan famia.

Destrukshon di naturalesa

KRALENDIJK -- Destrukshon formal di naturalesa ta tumando lugá pa algun luna kaba den área di Santa Barbara Abou pa krea mas parsela pa traha kas luhoso. Ta bashando palunan balioso abou pa traha kaminda. Mientrastantu a kuminsá yega tambe na sitionan kaminda tin orkidia den palu, tambe palunan di wayaká di algun shen aña bieu. No ta tende nada di STINAPA òf e funshonarionan di R&O - Desaroyo di Espasio.

Sabadeco

Desde masoménos 30 aña pasá ku a kuminsá ku e proyekto di parselashon di Sabadeco (Santa Barbara Development Company) ya kaba áreanan grandi di naturalesa a bai. A traha kasnan grandi i luhoso for di kua e habitantenan ku rekurso finansiero tin bunita bista riba laman.

Ora ku a kere ku e destrukshon di naturalesa aki a terminá, algun luna pasá a kuminsá konstruí kareteranan nobo, e biaha aki den un área hopi vulnerabel, pa motibu di presensia di orkidia den e palunan ku tin. Tambe tin den e área aki e famoso palunan di wayaká ku tronkon diki. Ta palunan ku tin te asta algun shen aña bieu, segun ekspertonan a yega di informá.

A lo largu di e kayanan nobo ku a traha por mira sigur un palu di wayaká bieu, tambe un palu di kadushi ku e famoso orkidianan di Boneiru, ku ta gosa di protekshon di lei, riba dje.

Orkidia

Pa haña sa mas di orkidianan di Boneiru por konsultá e buki 'Arnoldo's Zakflora' , e beibel di palu i mata den nos naturalesa. Tin mas ku un sorto di orkidia riba e islanan ABC. Na Boneiru, segun e buki aki, tin ún sorto, pero tin ademas un espesie ku nos ta yama orkidia, pero ku en realidat no ta un ta orkidia.









E orkidia ku tin den naturalesa boneriano ta Brassavola sodosa. E ta krese den palu. No solamente den palu normal, sino tambe den palu di kadushi por topa ku nan. Por hañ'é na tantu Aruba, Kòrsou komo Boneiru. Rubianonan ta yam'é orkidia di mondi. Na Kòrsou ta yam'é orkidia blanku. Koló di su flornan ta blanku òf den direkshon di blanku.

Tin un espesie den nos naturalesa ku nos ta yama orkidia, pero ku en realidat no ta orkidia. Na Boneiru tambe por top'é. E ta konosí sientífikamente komo Myrmecophila humboldtii. Bonerianonan ta yam'é banana di mondi, miéntras ku yunan di Kòrsou a batis'é komo bakoba di mondi.

Protekshon

Den pasado na Aruba tambe tabatin e mata aki, pero mientrastantu el a disparsé. Na Venezuela sí por hañ'é.

Orkidia ta un mata ku ta gosa di protekshon di lei. Tin sanshon tambe pa hendenan ku kita orkidia for di palu den mondi i pega na nan kas. E pegamentu ta relativamente fásil. Despues di tempu e raisnan ta pega. Tambe por pone nan den e makutunan ku sa usa pa varen.

Pregunta grandi ta kon bini gobièrnu i STINAPA ta pèrmití e doñonan di e tereno aki destruí un área importante asina di naturalesa.

Segun konsehal Rolanda Hellburg-Makaai:

Presupuesto 2021 ta hopi mediokre

KRALENDIJK -- Segun miembro di Konseho Insular pa Partido Demokrat, señora Rolanda Hellburg-Makaai, e presupuesto di 2021 presentá pa Kolegio Ehekutivo ta hopi mediokre i ta reflehá e falta di interes pa ku nos pueblo.

"Despues di a sinta kasi dos dia largu pa atendé e presupuesto di 2021 mi a konstatá ku den e diferente áreanan, entre otro deporte, nos kareteranan, kombatimentu di pobresa, atenshon pa nos grandinan i bibienda nos por mira ku tiki atenshon a keda duná na esakinan di parti di nos gobièrnu", segun Hellburg-Makaai.

Deporte en general ta kompletamente deskuidá. Nos kanchanan di deporte mayoria ta den un kondishon deplorabel nunka bisto aki na Boneiru i nos no ta mira ku lo bin un mehoransa tampoko, paso esaki no ta reflehá den e presupuesto di 2021.

Rolanda Hellburg a sigui bisa: "Meskos ku tur hende, ami tambe ta mira i sa ku nos kareteranan ta den un situashon super deplorabel. Tur kaminda tantu di asfalt, betòn i di tera ta den un kondishon pésimo."

Promesa bashí

Segun Hellburg-Makaai, diputado Tjin Asjoe ku a kore pa su responsabilidat a primintí for di dia ku el a sinta komo diputado ku asfalt ta bai kore AWOR SI na Boneiru, ku deporte ta bai konosé su mihó tempunan i asina e por sigui menshoná yen primintimentu sin base, puru puru "luchtkasteel".

"A krea perspektivanan falsu den e pueblo ku engaño. Te ku awe loke nos por mira ta nada mas ku mas buraku riba nos kareteranan, i pa deporte i e otro áreanan niun dòler èkstra. kontrario a kita pa pone pa paga kompinchinan fabor político. Nos no ta mira den e presupuesto di 2021 ku e gobièrnu aki di UPB/MPB ta hasi ahustenan pisá pa drecha nos kareteranan, kaminda nos mes lo por hasié tiki tiki pero sigur, pero NO ta warda riba Hulanda manera ta e kustumber di e gobièrnu aki. Di e otro áreanan no papia mes, ku pa traha un simpel slipway no tin presupuesto", segun señora Hellburg.

Pobresa

Pa loke ta kombatimentu di pobresa mester bisa ku akinan tambe ningun ahuste a keda hasí di forma signifikativo pa kombatí pobresa na Boneiru. Ku despues di Covid-19 e sifranan a subi sigur.

Rolanda: "Mientrastantu riba e presupuesto ta destiná sèn pa karnaval siendo ku gobièrnu mes a bisa ku pa motibu di Covid-19 lo no ta bai tin karnaval pa aña 2021."

"Pa loke ta bibienda pa un kantidat grandi di siudadano ku ta den nesesidat di un dak riba nan kabes, nos mester bisa ku nada no a hasi pa bini ku plannan di parselashon nobo pa duna e siudadano un pida tereno pa e traha su mes kas pa e tin un dak riba su kabes. Un desaster total e presupuesto pa aña 2021 ku e gobièrnu aki di UPB/MPB a presentá na Konseho Insular. Di e forma aki ta imposibel pa gobierná e isla di Boneiru di un manera digno manera su habitantenan meresé."

Desaster

E konsehal ta konkluí: "Un desaster total e presupuesto pa aña 2021 ku e gobièrnu aki di UPB/MPB a presentá na Konseho Insular. Di e forma aki ta imposibel pa gobierná e isla di Boneiru di un manera digno manera su habitantenan meresé. Tanten no tin sèn pa nesesidatnan di Pueblo, ta fiesta ku $400 mil pa fantasma di Masterplan, $400 mil pa 'kordinadó di karetera', $400 mil pa kompania kompinchi pa 'drecha finansa'!"

Finalmente señora Rolanda Hellburg-Makaai a bisa ku e gobièrnu aki a demonstrá un biaha mas pa medio di e presupuesto 2021 ku a keda presentá den Konseho Insular ku nan no ta kapas pa gobierná nos dushi isla di Boneiru.



Michael Pieters:

Koalishon MPB/UPB no ta kapas pa gobierná Boneiru

KRALENDIJK – Di akuerdo ku miembro di Konseho Insular pa Partido Demokrat, Michael Pieters, e koalishon aktual di MPB i UPB a demonstrá ku nan no ta kapas pa gobierná Boneiru. Frakshon di Demokrat tantu den Konseho Insular komo den media a ilustrá e mal maneho aki na hopi okashon, pero ta bisa ku ta polítika ta hasi. A alertá ku ta papia hopi sin hasi nada. Dunamentu di show tin tur dia pero ningun resultado pa ku un mihó bienestar di e pueblo Boneriano pero ta bisa ku ta polítika ta hasi.

Bou di kuratela

Pieters ta splika: "Gobièrnu di Boneiru a pone Boneiru práktikamente bou di kuratela kaminda un di e derechonan mas sagrado di Konseho Insular ku ta e derecho di por stipulá presupuesto a keda kitá for di nos pa motibu di mal maneho di e gobièrnu di MPB/UPB. Un maneho finansiero deplorabel di parti di diputado Elvis Tjin Asjoe ku a pon'é kore sali na kareda."

"Den tur e mal maneho di parti di diputadonan, nos Gezaghebber no ta sali liber di esaki.

Gezaghebber, kende ta esun ku tin ku sòru pa bon gobernashon, a laga e desasternan aki tuma lugá i nunka a manda bisa Konseho Insular ku e diputadonan no ta funshonando i ta laga Boneiru pasa e bergwensa nan aki."

Retirá

Pieters: "Nos ta kere ku a yega tempu pa henter e Kolegio Ehekutivo, inkluso Gezaghebber, tene honor na nan mes i bati retirada, pasombra ta tur a faya ku bon gobernashon. Ta tratando un presupuesto pa aña 2021 ku tin fayonan den dje. Un presupuesto ku ta 'rammel aan alle kanten' manera ta bisa den bon hulandes."

Di parti di miembronan di Kolegio Ehekutivo nan mes a bisa ku tin erornan den esaki i ku e presupuesto no ta kwadra ku e maneho ku nan kier hiba den aña 2021. I ta e presupuesto aki kier presentá na Konseho Insular djaweps awor pa aprobashon.

"Mientrastantu e diputado responsabel ta bati retirada i kore pa su responsabilidat. Frakshon di Partido Demokrat lo sigi vigilá e mal gobernashon di e gobièrnu di MPB/UPB i ta hasi tur posibel pa salbaguardiá interesnan di e pueblo di Boneiru", Michael Pieters ta trese dilanti.

Su atenshon semper tabata pa siguridat

Elsio Beukenboom un dje promé empleadonan di BOPEC

KRALENDIJK -- Elsio Beukenboom, kende a fayesé algun dia pasá, tabata un di e promé empleadonan di BOPEC, na momentu ku e terminal petrolero aki a bira operashonal na 1975, pues 45 aña pasá.

E tabatin e tempu ei 55 aña i tabata biba na Aruba, na unda el a traha na e refineria di Lago. Huntu ku entre otro su ruman Canuto el a bin traha pa BOPEC.

E famia Beukenboom aki ta di Antriol Pariba. Nan tabata diferente ruman, manera e konosido polítiko Charles Beukenboom, tata di entre otro Robby Beukenboom. Otro ruman konosí di Elsio tabata Maria Giskus-Beukenboom, kende a bira mas ku 100 aña di edat. Ainda tin un ruman na bida, bibá na Kòrsou.

Dia 17 di sèptèmber 1975, ora ku BOPEC a kuminsá ku su operashonnan na Boneiru, tabatin empleá 125 antiano i un mínimo di personal riba tereno di maneho, prosedente di otro paisnan, inkluyendo Estádos Unídos i Hulanda. Di e 125 antianonan aki un total di 117, kasi 95%, tabata boneriano.

Hopi di nan a regresá nan isla, despues di a traha den industria petrolero na Kòrsou, Aruba òf te asta pafó di Antia Hulandes.

Promé ku BOPEC a bira operashonal, esta den e fase di konstrukshon, sentenarnan di boneriano i antiano a haña un empleo den e trabounan ei.

Durante e 15 luna di konstrukshon bonerianonan a mantené un rèkòrt ekselente di siguridat.

Ya for di e promé dia di operashon di e terminal pues bonerianonan tabata enbolbí, anke pa e funshonnan klave riba e terminal mester a entrená.

Elsio Beukenboom tabata un dje bonerianonan ku a regresá su isla for di Aruba. Un otro tabata Miguel Boezem.

Lago

Elso Cerilio Marco Beukenboom, kariñosamente yamá Elsio, a nase na Boneiru dia 28 di yanüari 1930 i el a fayesé dia 28 di novèmber último. El a bishitá skol básiko na Boneiru, St. Dominicusschool, skol di frater.

Komo mucha kaba Elsio a muda pa Aruba pa bai traha na refineria di Lago, e tempu ei (añanan kuarenta) fuente di trabou pa hopi hòmber boneriano. E promé trabou ku Elsio a hasi na Lago tabata pa yuda den komedor.

Segun añanan tabata pasa Elsio a subi di posishon na Lago. El a traha na tur 28 aña na Lago. Na momentu ku na 1974 pa 1975 a kuminsá habri posibilidat pa solisitá pa empleo na BOPEC, Elsio a regresá su isla natal ku su esposa Estrella i nan yunan. For di e matrimonio aki a nase seis yu.

Dos di nan a keda Aruba siguiendo estudio sekundario ora ku Elsio a kuminsá traha na BOPEC.

Kontentu

"Mi tabata kontentu di por a bini mi tera bèk pa traha BOPEC", Elsio a bisa na un okashon den e publikashon BOPEC Bulletin.

Na BOPEC Elsio a sigui diferente kurso pa spesialisá su mes. Ta trata di e siguiente kursonan: Process Training, Oil Movement Training, Fire Training i Work Permits" . El a bira un dje kuater 'shift supervisor'-nan na e terminal, loke kier men ku ora e tabata na warda e ta enkargá ku 'fieldwork'.



Elsio Beukenboom
1930 - 2010 †

Siendo empleado di BOPEC, Elsio Beukenboom a bira konosí komo un persona ku tabata pone hopi atenshon na siguridat na trabou. Semper Elsio tabata papia di 'safety first'. Su mayor preokupashon tabata ku hendenan no tabata realisá importansia di siguridat.

"Mi no ta sintimi bistí sin mi hèlmu riba kabes. Hendenan mester bira 'safety minded'", Elsio a bisa den BOPEC Bulletin.

Orguyoso

Semper Elsio a sinti su mes orguyoso komo empleado di BOPEC, siendo un boneriano tambe ku a regresá su isla natal pa duna un man den kuminsamentu di e kompania aki. Riba e pregunta kiko e ta pensa di futuro, EIsio Beukenboom a kontestá den BOPEC Bulletin: "Mi ta spera ku otronan ta siña bastante pa nan por tuma mi trabou over un dia."

Esaki ta tipifiká EIsio, kende no tabata solamente responsabel den su trabou, sino na su propio manera, tambe pa ku tur su koleganan i henter komunidat.

Otro aktividat

For di momentu ku Elsio Beukenboom a regresá Boneiru el a embolbí su mes den trabounan sosial di komunidat. Asina el a atendé ku e agensianan funerario 'La Auxiliadora' i Union Mutualista Boneriano.

Riba tereno polítiko tambe Elsio Beukenboom tabata hopi aktivo. E tabata afiliá na UPB, semper un lider fanátiko. Su ruman Charles tambe, originalmente PPBU, a afiliá despues na UPB despues ku PPBU (Partido Progresista Boneriano Uní) a integrá ku Partido Patriótiko Boneriano.

Elsio Beukenboom a alkansá un edat haltu, esta 90 aña, den un kondishon tòg hopi bon.

Gezaghebber Edison Rijna:

Direktorado T&H ta sigui kumpli ku su mishon

KRALENDIJK -- Gezaghebber Edison Rijna a sigurá den reunion di komishon djamars anochi, ku e e direktorado di 'Toezicht en Handhaving' (T&H), ku ta kai bou di su responsabilidat, lo sigui hasi tur loke ta posibel pa sigui ku su mishon. Esaki ta di ta responsabel pa komunidat i komersio por biba i operá den un ambiente seif i sostenibel , pa medio di kumpli ku leinan vigente. E vishon di T&H ta, di ta un organisashon di mantenshon di lei profeshonal i efektivo ku kolaboradornan kualifiká, motivá i íntegro.



Gezaghebber Rijna dunando splikashon den Konseho Insular djamars anochi.

Programa di gobernashon

E mandatario a bisa ku den e aña benidero T&H lo traha pa sigui ehekutá tantu e akuerdo intergubernamental, komo e programa di gobernashon. E tareanan di T&H ta mará den un asina yamá 'Aanwijzingsbesluit'. Esaki ta un lista di e leinan pa kua e inspektornan di T&H ta apuntá pa por mantené den nòmber di Bestuurscollege.

Pa e tema di Hubentut i Seguridat T&H lo pone atenshon huntu ku departamentu di Salubridat Públiko di S&Z riba uso di alkohòl bou di hóbennan den hóreka. Banda di esei, Bureau Rijbewijzen lo pone atenshon èkstra na kandidatonan hóben den partikular pa e pèrmit pa skuter.

Ambiente sano

Rijna: "Pa e tema ambiente sano pa biba lo fókus riba e 'verrommeling' riba nos isla; konteinernan den bario, bakinan di mata, bòrchinan di propaganda i tiramentu di sushi ilegal. Tambe lo pone atenshon na siguridat di kuminda dor di sigui ku kontròl den hóreka i supermerkado, importashon di karni, matamentu di bestia na matadero."

Gezaghebber Rijna a splika ku un desaroyo importante pa T&H ta e reglanan nobo di medio ambiente ku lo drenta na vigor den meimei di 2021: 'Inrichtingen- en activiteiten besluit' IAB.'

Haf

Pa haf lo ta importante pa fókus riba seguridat di tantu e parti rekreativo komo komersial kumpliendo ku e reglamentu nobo di haf.

"Den 2021 lo sigui tambe ehekutá e 'Convenant' ku a firma ku Rijkswaterstaat/ I&W. Na kuminsamentu di aña nos ta spera di finalisá e trabounan di ekspanshon di 'Zuidpier'. Lo sigui ku e esfuersonan pa realisá un haf di karga nobo", segun Edison Rijna.

Den 2021 ta spera di mantené e edifisio monumental di Haf. Pa fin di 2021 lo finalisá e renobashon di matadero.

Den 2021 tambe COVID-19 lo keda un tema importante pa T&H. E inspektornan ta apuntá tambe pa e lei di Salubridat Pú-bliko i e lei nobo di emergensia COVID-19. Kon grandi e kapasidat ta ku corona lo eksigí ta difísil pa indiká, pero T&H lo sigui duna su aporte na esaki.

Tarea

Rijna: "Pa e parti di órden públiko lo hasi un investigashon pa determiná kon OLB lo por i/òf kier kumpli ku e tarea aki. Na e momento aki e tarea aki no ta bon integrá den e direktorado." Finalmente Rijna a indiká ku un alohamentu adekuá i moderno ta un kondishon primordial pa desaroyo di e direktorado ku nos ke logra."

Pa konkluí, Rijna a indiká: "E direktorado lo sigui invertí den formashon di e personal dor di organisá diferente kurso i treinen pa hisa e nivel di servisio na públiko i Bestuurscollege."



Na kuminsamentu di aña nos ta spera di finalisá e trabounan di ekspanshon di 'Zuidpier'.



Personal di T&H lo bai pone mas atenshon na sushi tirá den mondi.

Kliente ta denunsiá trato desagradabel

KRALENDIJK -- Un kliente resientemente a eksperensiá un trato desagradabel, miéntras e tabata kumprando material pa un trabou di konstrukshon na un kompania konosí na Boneiru. E kliente a pidi pa no bai muchu den detaye, pa evitá ku e trahadó ta haña problema ku su doño di trabou.

E kliente a splika ku el a bai hasi kompra di material pa hasi algun trabou den konstrukshon i un persona a trat'é ku hopi mal manera. A yega asina leu ku e empleado asta a tribi di ekspresá ku palabra mahos (bulgar) pa ilustrá e poder ku e tin. "Na mi e ko'i (k...) aki pa mi firm'é".

E kliente a keda desapuntá pa loke a sosodé, miéntras e no a hasi algu ku ta rekerí pa rabia kuné. Te na ora ku e komo kliente a kometé algu inkorekto, por a atendé kuné na un manera diferente.

"No ta bai pa kliente ta rei, sinembargo ta importante pa duna bon servisio. Pa e biaha aki no ta menshoná nòmber di e kompania i e trahadó, sinembargo si e ripití, ta publiká e nòmbernan", e kliente a bisa.

Boneiru tambe ta opservá

'Dia mundial di hende ku limitashon'

KRALENDIJK -- Kolegio Ehekutivo a skohe pa ofisialmente proklamá 3 di desèmber komo 'Dia Mundial di Hende ku Limitashon' pa Boneiru. Kolegio Ehekutivo ta haña importante ku personanan ku un limitashon na Boneiru ta haña atenshon positivo ku enfoke riba nan posibilidatnan. Kolegio Ehekutivo ta boga pa personanan ku un limitashon por partisipá kompletamente den komunidat boneriano. Internashonalmente ta selebrá e dia aki riba 3 di desèmber i e ta entre otro intenshoná pa enkurashá pa tene e diskushon tokante derechonan humano i oportunidatnan igual pa hendenan ku un limitashon den komunidat riba agènda. Ku e dia aki Kolegio Ehekutivo ke tira lus riba personanan ku un limitashon i pidi atenshon pa e limitashonnan ku nos komunidat tin relashoná ku laga personanan ku un limitashon partisipá kompletamente.









Outopèt ku motor eléktriko riba karetera





Por mira ku outopèt eléktriko a kuminsá aparesé riba kareteranan boneriano. Nan ta partisipando tambe den tráfiko i mester tene kuenta i kuidou ku nan. Foto ta mustra un outopetista riba Kaya Nikiboko Sùit algun dia pasá.

DESKONSEHABEL PA BAI KÒRSOU

KRALENDIJK – Gezaghebber Edison Rijna ta deskonsehá siudadanonan boneriano pa biaha pa Kòrsou, mirando kon e situashon di Covid-19 a sali fo'i man riba e isla ei, te asta ku mester a aselerá medida den forma drástiko. Asta lei seku a inrodusí, riba tur e medidanan ku tabatin kana.

Ayera tardi tabatin otro konferensia di prensa den kua Rijna a duna último informashonnan tokante e situashon na Boneiru, relashoná ku e pandemia di Covid-19. Marian Luinstra di e departamentu di Salubridat Pú-bliko tambe tabata presente.

Segun Rijna, e dianan ku a pasa el a komprondé ku tin basta preokupashon den komunidat boneriano relashoná ku e situashon na Kòrsou.

El a bisa ku e preokupashon ei ta di komprondé. E ta deskonsehá hende tambe di Boneiru pa biaha pa Kòrsou den e situashon aktual. Pero hendenan ku ke bai Kòrsou tòg, e ta pidi nan pa tene reglanan di distansia sosial, usa tapaboka i usa handsanitizer.

Rijna a bisa ku Boneiru tin entre 1 pa 5 kaso aktivo, òf ta bini aserka.

Tanten ku ta den e márgen aki no tin motibu pa eskalá medida. Pero ta tene bista tambe riba e situashon di Kòrsou.

Eskalashon di medida relashoná ku e situashon na Kòrsou por yega te den ekstremo pa sera frontera ku Kòrsou. Pero no ta asina leu ainda.

Señor den Bo mi a pone mi konfiansa i Bo lus pa lusa mi kaminda pa mi yega den Bo Reino.

A fayesé inesperadamente
Annette Jacqueline Thodé
mihó konosi komo Jacq.



Na nòmber di **su yu stimá:**
Janny Rombley i Isaac Echobardo
Su nieta stimá:
Aishaliyah Rombley
Su yu di kriansa:
Junny Cicilia
Su mama stimá:
Ronny Thodé
Su tata:
+ Bernardo Thodé
Su rumannan:
Bernard 'Mek' i Audrey Thodé
Jeanella 'Jean' Albertus i Eugenne Albertus
Angelique 'Liki' Thodé
Su tio: Ruby Balentien i famia
Su tanta: Nelly Balentien i famia
Su subrinonan: Kessler Thodé i rumannan
Djeniella Albertus i ruman
Aygeron Chirino i ruman
Tur su prima- i primonan
Su madrina : Mientje Wijman
Su ihánan. Tur amiga- i amigunan. Komader- i kompadernan.Su bon bisiñanan: Aura Janga i rumannan Ranes
Sherwall Illario
Su mihó amiganan: Nelleke van den Bovenkamp i esposo
Regina Servinus i famia na Aruba
Dal abou crew
Un danki na Dr. Castro, Dr Klink i Thuiszorg Rincon
Su koleganan di Directie Toezicht en Handhaving.
Famia: Thodé, Rombley, Balentien, Albertus, Echobardo, Boezem, Cicilia, Martinus, Frans, Finies, Muller, Mercera, Kwidama, Maduro, Clara, Drenthe, Sint Jacoba, Tjon–A-Meeuw, Jacobs, Trenidat, Susana, Winklaar, Martijn i Chirino.
Si den nos tristesa nos por a lubidá algun familiar, nos ta pidi nos diskulpa.

Nos ta tuma bishita di kondolensia:
awe djawebs 3 di desèmber di 7'or pa 9'or anochi na Consuelo Memorial.

Despedida ta djabierne 4 desèmber di 12'or pa 1'or na Consuelo Memorial i despues lo hasi akto di kremashon segun deseo di e defunto.
Deseo di e defuntu ta pa personanan asisiti ku sombré.

Pa motibu di Covid-19 por tuma despedida di nos ser keri estilo drive thru.
Famia ta pidi pa bini ku tapaboka i enkonekshon ku kremashon pa NO manda krans.
Despues di despedida NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

'Señor ta mi wardador. Mi no tin falta di nada. Den kunuku di yerba bèrdè e ta pone mi sosegá. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa'Salmo 23.

Ku hopi duele i tristesa na nos kurason, nos ta partisipá fayesimentu di nos kerido
Elso 'Elsio' Cerilio Marco Beukenboom
Éks penshonado di LAGO na Aruba i BOPEC



Na nòmber di su esposa:
Estrella 'Telachi' Beukenboom-Boekhoudt
Yunan:
Allyson 'Ally' Pourier-Beukenboom i Norwin 'Boy' Pourier
Herbert 'Ebby' Beukenboom i Lidia Beukenboom-de Cuba
Alfred 'Freddy' Beukenboom i Gilda Beukenboom-Sintjago
Jose 'Jossy' Beukenboom i Monica Beukenboom-Coffie
Carmen 'Jessemin' Beukenboom
Lisette Allee-Beukenboom i Arlindo Allee

Nietanan i nietunan:
Nandi Beukenboom i Randel Rosa
Jason Pourier
Bryan Pourier
Shaquille Beukenboom
Eveny Winklaar
Karlheinz (Juni) Domacassé
Marc Beukenboom
Pamela Beukenboom i Javier Wijman
Sephorah Beukenboom
Quinton Beukenboom
Kyle Winklaar
Michealangelo 'Angelo' Domacassé

Bisanietanan i bisanietunan:
Shanara Rosa
Zane-Shaneey 'Zane' Wijman
Karly-N 'Karly' Domacassé
Juendrick Cicilia
Mäson i Näson Domacassé
Shaedion Rosa
Gregory 'Grego' Domacassé
Jaydrion Cicilia
Navyènshca 'Navy' Domacassé

Ruman: Graciela 'Chela' Martinus-Beukenboom i yunan
Ruman di kriansa: Elsa Molina-Provence
Kuñánan: Angelina St. Jago i esposo
Norma Beukenboom-Martis i yunan
Suanan: Cecilio Boekhoudt
Pablo Eusenia
Tur su subrino- i subrinanan, ihánan i demas famia.
Su bon amigunan: Morris i Jaime Emerencia
Famia:
Beukenboom, Boekhoudt, Pourier, de Cuba, Sintjago, St. Jago, Coffie, Allee, Rosa, Wijman, Winklaar, Domacassé, Giskus, Martinus, Brouwer, Molina, Provence, Judith Nicolaas i famianan, rumannan Hart, Marchena, Anthony, Bomba, Keller, Pikerie i demás famia-, amigu- i konosinan.

Danki di nos kurason na Lourdes 'Lula' i Rene Perdomo-Hart, Viviana Lugo i Benjamin Nicolaas, Luz-Marie Martis, Pedro 'Pieps' Beukenboom, Yvonne i Maikel Groenhart pa e atenshon i kariño.

Un danki spesial na tur e enfermeranan di Fundashon Mariadal i dòkter Simon Eijsinga pa e bon trabou, tempu i dedikashon.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un of otro famia, amigu i konosínan.

Oportunidat pa kondolensia:
Djadumingu 6 di desèmber di 1'or pa 3'or di mèrdia sigi pa un santu sakrifisio di misa na misa katóliko San Bernardo na Playa. Deseo di famia pa hasi un donashon na Prinses Wilhemina Fonds, tin un box den misa pa esaki, i pa NO manda krans.
Despues di misa ta sigui kremashon den seno familiar.

Pa tene nos na e protokòl di Covid-19 ta pidi tur hende pa sigui e reglanan manera indiká durante e oranan di kondolensia i misa i pa mantené e distansia sosial.
Por fabor bin bisti ku tapa boka.
Nos ta lamentá ku despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

Por sigui e entiero via 'live streaming' di e página di Facebook di Consuelo Memorial Bonaire.

Lei medidanan temporal COVID-19 a drenta na vigor

Solamente kondishon pa biaha pa Boneiru den ordenansa

KRALENDIJK -- Unabes ku e Lei Medidanan Temporal COVID-19 a drenta na vigor, for di awor solamente e kondishonnan pa biaha pa Boneiru ta reglá den un ordenansa di emergensia. Esaki ta konsekuensia di e Lei Medidanan Temporal COVID-19 ku a drenta na vigor dia promé di desèmber. Na kuminsamentu di e pandemia tur medida di COVID-19 tabata reglá den ordenansanan di emergensia. Pero awor ku e krísis ta dura mas largu, tabata nesesario pa regla kos na un otro manera. Esaki pasobra un ordenansa di emergensia ta solamente intenshoná komo un solushon temporal. Ta regla tur medida ku tin di aber ku diferente riesgo i fase di COVID-19 den un areglo ministerial.

A base di e areglo ministerial akí for di awor gezaghèber por tuma e medidanan nesesario. Ta stipulá e medidanan aki den un dekreto di gezaghèber. Si e situashon di COVID-19 empeorá, ta bini ku medida mas severo. Ora ku situashon drecha atrobe, ta suavisá e medidanan. Na Boneiru te ainda e medidanan di fase 2 ta na vigor.

Despues ku kaba ku Kaya Carlos Nicolaas

Kayanan na turno pa drecha aña benidero

KRALENDIJK -- Den kurso di otro aña tin diferente kaya ta bini na turno pa drecha.

Ta trata di kayanan di asfalt den kondishon deplorabel, loke ta riparabel spesialmente den e temporada aki di yobida. Buraku ta visibel den hopi kaya, loke ta kousando hopi malkontentu serka outomobilistanan.

Diputado James Kroon a papia e siman aki den Konseho Insular tokante drechamentu di e kayanan ku ta eksigí mas atenshon.



Drechamentu di Kaya Carlos Nicolaas den fase final.

Diputado James Kroon a kuminsá na sigurá ku e trabounan di drechamentu di Kaya Carlos Nicolaas definitivamente ta keda kla promé ku fin di aña. E trabounan a tarda un tiki debí na yobida fuerte e temporada aki. Pero nan ta kedando kla. Asfaltamentu ta tumando lugá e dianan aki.

Kroon a menshoná ku pa otro aña lo bai drecha Kaya Neerlandia, ku ta konektá riba Kaya Carlos Nicolaas. Kaya Neerlandia ta kore di Kaya Korona direkshon pabou pa konektá riba Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot.

Kaya Grandi, for di e krusada di Kaya Kòrsou-Kaya LD Gerharts, di e negoshi Centro te na studio di 'Voz di Bonaire', ta otro kaya riba e lista pa drecha otro aña.

Kroon: "Nos ta bai drecha tambe e parti di Kaya Korona for di e anterior edifisio di Progreso te na Mentor. Tempu ku a drecha Kaya Korona no a hasi esaki kompletamente. A sobra un pida ku ta deskribí komo proyekto Kaya Korona fase 3.



Kaya Neerlandia un dje kayanan na turno pa drecha.

No opstante protesta di habitantenan

Bario nobo na Hato un paso mas serka realisashon

KRALENDIJK – Ku presentashon di un plan di parselashon, konstrukshon di un bario nobo di Fundashon Cas Bonairiano na Hato a yega un paso mas aserka. Ta bai pa un bario ku 204 kas di hür i 50 kas pa bende. Pronto e plan di parselashon i e plan di elaborashon pa koperashon planológiko ta disponibel pa tur hende lesa na Direktorado Espasio i Desaroyo.

Manera ta konosí, tempu ku e plannan aki tabatin protesta di e habitantenan aktual di Hato, ku tabata haña ku konstrukshon di un kantidat grandi asina di kas den nan besindario lo a baha balor di nan kas.

Ta bai bira un bario variá ku kas di tantu 1, 2 komo di 3 kamber. Den e plan pa e bario nobo tin hopi atenshon pa kalidat di bida. Tin espasio pa un zona bèrdè, deporte & wega i lugá di enkuentro. Tambe tin espasio reservá pa fasilidatnan sosial. Ta investigá e nesesidat spesífiko. E kasnan ku ta bai traha ta kai den e klase di hür mas haltu pa motibu di e ubikashon na Hato kaminda preis di tereno ta mas karu. E kasnan pa bende ta bini banda di e kasnan eksistente.

Akuerdo ku Hulanda

E bario nobo ta bini komo ku na 2018 a palabrá den e Akuerdo ku Hulanda pa konstruí 500 kas di hür sosial na Boneiru. Despues Fundashon Cas Bonairiano (FCB), Ministerio di Interior i Relashon den Reino i Entidat Públiko Boneiru (EPB) a bolbe fiha esaki ku otro den un konbenio. Entidat Públiko Boneiru a indiká diferente sitio pa e kasnan nobo. Un di nan ta e tereno na Hato pa kua a traha awor un plan di parselashon.

E tereno na Hato tin kaba un destinashon di bibienda den Plan di Desaroyo Urbano Boneiru. Ta fihá e destinashon pa medio di un plan di elaborashon.

Prinsipio di novèmber 2020 a diskutí un idea básiko pa e bario ku interesadonan, bou di kua tambe habitantenan aktual di Hato. Asina FCB i EPB a tende kiko ta biba den e bario i/òf ku tin nesesidat i sugerensia ku por inkluí den e plan. E habitantenan a indiká ku nan ta preokupá pa estado di kamindanan, posibel molèster di tráfiko i bahamentu di balor di nan kasnan.

Kaminda

Den e plannan ta dirigí tráfiko di i pa e bario nobo mas tantu posibel via kamindanan pafó di e bario eksistente. Ta bini un kaminda di konekshon entre Kaya Leiden i Kaya Debrot. For di Direktorado Espasio i Desaroyo ta bai sigui traha riba e preokupashonnan tokante estado di kaminda i posibel bahamentu di balor.

Den e área tin hopi palu protehá. E idea ta pa pone e palunan akí mas tantu posibel den un zona bèrdè. Habitantenan di e bario nobo i di Hato por usa e zona akí tambe komo parke. Ademas por rekohé awa aki tambe. Den e bario ta bini kaya mas kòrtiku i áreanan bèrdè ku lugá di hasi deporte i pa hunga.

Dentro di algun siman e plan di elaborashon huntu ku e diseño di planifikashon urbano lo ta disponibel pa tur hende lesa na Direktorado Espasio & Desaroyo di EPB.







- Disparsé: E detektive i novelista Agatha Christie na 1926 ta disparsé misteriosamente pa 11 dia.
- Yudo: Na 1961 Anton Geesink ta bira e promé no hapones pa gana kampeonato mundial di Yudo.
- Transplante: E promé transplante di kurason humano ta tuma lugá na 1967 na sùit Afrika. Dòkter Christiaan Barnard ta esun ku a guia e operashon.
- Intento Asesinato: Na 1967 deskonosínan ta trata di asesiná e kantante Bob Marley durante un ensayo na Jamaica.
- Youtube: E hóben di apénas 7 aña, Ryan ku su kuenta di `Youtube` `Ryan Toysreview` ta bira persona mihó paga na 2018. Un montante di 22 mion dòler el a risibí.

ARUBA

Minister Dangui Oduber: Un futuro briante ta spera San Nicolas

ORANJESTAD – Djamars atardi Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber a akudí na Baby Beach pa ofisialmente duna inisio na komienso di konstrukshon di e proyekto di Baby Beach Promenade.

Esaki a sosodé den un seremonia kaminda e mandatario a ekspresá importansia ku e proyekto aki tin pa e área di Baby Beach i su futuro desaroyonan ekonómiko pa San Nicolas.

Espektativa haltu

Ainda por kòrda ku aña pasa na luna di novèmber tabata tin e `groundbreaking` di e proyekto di Baby Beach. E espektativanan tabata haltu i e tempu ei e proyekto tabata enserá ku lo a amplia e beach hasiendo esaki mas grandi dor di yena e área ku mas santu blanku.

Lo a perkurá pa krea mas área di parker, mehorá e infrastruktura, perkurá `landscaping`, konstrukshon di bañonan públiko, kioskonan i konstrukshon di un restorant di kalidat.

Originalmente e tabata un bunita proyekto ku lo tabata un balor agregá pa San Nicolas. E proyekto lo a krea empleo i stimulá e ekonomia di San Nicolas.

Sinembargo na komienso di aña, Aruba a hañ'é konfrontá ku un pandemia i debí na esaki e proyekto no por sigui manera e tabata planiá. No por a finansia e proyekto ma smanera tabata e plan.

Esei a hasi ku mester a hasi un re-diseño i trese kambio na e proyekto. Na un manera kreativo a buska fondonan nesesario pa asina aki e proyekto por a kontinuá, asina e minister a trese dilanti.

Interes

Minister Dangui Oduber a menshoná ku e kontentu ku e proyekto di Baby Beach ta kontinuá apesar di tur reto, opstákulo i problemanan finansiero okashoná pa COVID-19. Na un manera kreativo a perkurá pa buska e fondonan pa asina e proyekto por kontinuá. Ta kalkulá ku na 2021 tur kos ta kla. Esaki ta hopi importante pa e desaroyo integral ku gobièrnu tin pa San Nicolas. Minister a menshoná ku a perkurá kaba pa drecha e 2 pirnan na Rodgers Beach ku hopi bishitá. Tin hopi interes den e desaroyo di San Nicolas, resientemente a haña presentashon di un grupo ku ta interesá pa bin ku un boutique hotèl na San Nicolas, esaki sigur ta kuadra ku e maneho di gobièrnu kaminda ta trese hotèlnan chikitu pero di kalidat, minister Oduber ta spera ku esaki por keda konkretisá. Por mira vários invershonnan importante tumando lugá den e sektor turístiko. Esaki ta muestra ku sektor priva tin konfiansa den Aruba, ekonomia i den e maneho di gobièrnu. Hyatt a hasi un invershon di 15 mion dòler den un pisina pa adulto, tambe Divi Tamarijn a hasi un renobashon di kambernan, otro invershon kuantioso. Segun Minister Dangui Oduber tur esaki nan ta desaroyonan positivo ku ta krea un `spinoff effect` den ekonomia kreando empleo.







ARUBA

Dia Internashonal di Persona ku Limitashon

ORANJESTAD -- "Aruba lo bira dia den, dia afó, hopi mas special komo pais na e momento cu nos ta duna nos muchanan special e balor, e inklushon, e rèspèt, e cariño, e amor i oportunidat cu nan tur meresé .....” ta parti di palabranan di minister G. Croes durante su observacion di e Dia Internacional di Persona cu Limitacion di 2020 (Video Plataforma di Persona ku Limitashon(PPL) – Dedicacion na Dia Internacional di Persona cu Limitacion 2020).

Tur aña, riba 3 di desèmber, mundu ta opservá dia Internashonal di Persona ku Limitashon (PcL). E aña aki, COVID-19 a krea un situashon mundial sin presedente i a pone ku 2020 lo keda marká den buki di historia komo e aña ku populashon mundial a wòrdu afektá severamente riba tur nivel di salú, inkluyendo salú soshal-ekonómiko i i emoshonal. Pa es motibu aki Nashonnan Uni (NU) a deklará pa e aña aki e siguiente tema pa Dia Internashonal di Persona ku Limitashon: 'REconstrui Miho: un mundo post COVID-19 ku ta inklusivo, aksesibel i sostenibel, pa e Persona ku Limitashon' ('Building Back Better: Towards an inclusive, accessible and sustainable post COVID-19 world by, for and with persons with disabilities').

Rònt mundu, hasta bou di sirkunstansianan 'normal', e situashon di bida pa e persona ku imitashon por lo general ta ménos faborabel. Dor di nan limitashon ta konsiderá nan un grupo di sosiedat ku ta vulnerabel. Hopi biaha nan situashon di salú ta relativamente ménos bon, nan nivel di edukashon ta mas abou, nan partisipashon den merkado laboral ta ménos i pa e motibu aki nan kapasidat ekonómiko tambe ta relativamente poko.

Pues, e krísis mundial COVID-19 a empeorá e estado di vulnerabilidad preexistente di e personanan ku limitashon i a hasi nan un di e gruponan mas afektá.

Na Aruba Ministerio di Asuntu Sosial i Labor i Departamento di Asuntu Sosial ta felisitá i gradisí tur mucha, hóben i adulto special, famianan, instansianan ku ta sirbi interes di personanan ku limitashon, Plataforma pa Persona ku limitashon i komunidat henter riba e Dia Internashonal pa persona ku limitashon. Na mes momento ta urgí tur



esunnan ku ta mas serka di e persona ku limitashon, sea ta chikitu òf grandi, pa mas ainda sigui konektá ku nan, uzando kualkier medio disponibel, sigui vigilá nan salú i bienestar, sigui saka nan di isolashon i stimulá nan partisipashon den e bida sosial dinámiko di tur dia.

Dor di inklushon di esunnan mas vulnerabel Aruba lo logra un rekuperashon di COVID-19 ku lo sirbi tur hende igual, mas i mihó i asina huntu ku tur partner, tambe lo kontribuí na 'konstruí bèk i mihó' un bienestar pa un i tur.

Mensahe pa komunidat ta sigui kuida

ORANJESTAD – Luna di novèmber Aruba a konta ku un redukshon den kasonan di COVID. Dia promé di novèmber tabatin 155 kaso aktivo i a sera e luna ku 108 kaso aktivo. Esaki ta un desaroyo positivo i e speransa ta ku den luna di desèmber e sifranan por sigui baha.

Mester remarká si ku dia 20 di novèmber a regi-stra 73 kaso ku ta e kantidat di mas abou i despues el a oumentá bek te na 108 fin di luna. Ku 108 kaso aktivo Aruba por konsiderá cu a dominá e di dos ola. Sinembargo, e vírus tei pasobra 108 kaso aktivo ta indiká ku e vírus tei. A mira un oumento atrobe den kasonan positivo i a yega na 122 kaso positivo.

Tambe mester bisa ku den luna di novèmber a resultá ku na vários okashon tabatin cluster. Klùster kiermen ku no solamente un persona di un famia òf di un trabou ta kontagiá ku e vírus, sino mas hende den un grupo ta kontagia pareu. Klùster ta mustra ku hendenan ta deskuidá na un momento tal bes mínimo, pero dor di e deskuido no solamente 1 hende ta pega pero tal bes henter e grupo ku ta traha huntu, biba huntu, òf sali huntu. P'esei ta hopi importante pa kada siudadano keda hopi alerta tambe ora ku ta den serkania di hendenan di konfiansa, hendenan ku ta traha kuné tur dia i hendenan konosí.

"P'esei aktualmente tin 122 kaso registrá, si no ta pa esaki Aruba lo tabatin ménos ku 122 kaso. 122 Kaso aktivo ketu bai ta motibu pa preokupashon i pa sigui ta alerta pasobra den luna di novèmber tabatin 7 persona mas ku a pèrdè nan bida i asina e total di personanan ku a fayesé C ta na 45. 7 Persona mas, 7 famia mas ku ta pasa den e doló di mira nan ser kerí bai. Pa evitá esaki ta urgí tur hende pa sigui kuida", promé minister Evelyn Wever-Croes a duna di konosé.



Ta desmantelá rampa na Playa Kenepa

Willemstad – Hopi ta esnan ku a ekspresá nan preokupashon na momentu ku a traha un rampa na Playa Kenepa Grandi. Minister Jesus-Leito a skucha e yamada aki, a laga para e trabounan, hasi un investigashon i pidi konseho tokante esaki.

A base di konsehonan risibí di diferente departamentu, Gobièrnu di Kòrsou siman pasá a tuma e desi-shon pa desmantelá e rampa na Playa Kenepa Grandi.

No ta kumpli

Servisio pa Planifikashon Urbano, Servisio Meteorológiko Kòrsou, Domeinbeheer, Servisio Agrario i di Peska di Ministerio di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa (GMN), i un bürö di arkitekto eksperto eksterno a duna konseho koherente. Liña kòrá den e konsehonan ta ku e rampa den konstrukshon no ta kumpli ku diferente puntonan básiko di diseño i konstrukshon, manera entre otro:

- Tin dudanan serio riba e kalidat di e konstrukshon,
- No a traha e rampa segun e reglanan di konstrukshon vigente pa e área, esta kantu di kosta / laman,
- No a hasi un investigashon di e konsekuensianan di e rampa riba e medio ambiente i naturalesa di e área,
- Tin indikashon fuerte ku e konstrukshon no ta kuadra ku su intenshon original, esta aksesibilidat di esnan ménos movibel,
- No a tene kuenta ku e efektonan di wer ekstremo kantu di kosta.

Tambe mester tene kuenta ku e posibel peligernan pa aksidente i insidente di un rampa den konstrukshon bandoná den un area públiko.

Desmantelá

E puntonan ariba menshoná a duna minister Zita Jesus Leito i tambe Konseho di Minister sufisiente motibu pa duna e enkargo mesora pa kuminsá e trayekto pa plania i ehekutá desmantelashon di e konstrukshon. E planifikashon di e desmantelashon lo sosodé den estrecho koperashon entre e organisashonnan envolví di gobièrnu i Curaçao Tourist Board (CTB), ku tin e guia general den esaki.

Na momento ku desmantelá e konstrukshon lo sòru pa esaki sosodé na un manera kuidadoso i kaminda esaki ta posibel, warda tur materialnan kitá ku e meta pa usa nan bèk den otro proyektonan.



Diseño alternativo

Miéntras tantu e investigashon interno ta kontinuá pa wak kon e proseso a kana i kon por evitá esaki den futuro.

Minister Jesus-Leito ta enfatisá ku e aksesibilidat na e playa pa esnan ménos movibel ta importante. Pa e motibu aki, a duna e enkargo na un bürö di arkitekto eksterno pa bini ku un diseño alternativo ku ta tene kuenta ku tur e konsehonan konserní i tambe lo sigui den deliberashon ekstenso ku e diferente gruponan representante.

Na momentu ku tin mas avanse, lo informá komunidat. Lo perkurá pa kualke trabou den futuro tuma lugá na un manera bon deliniá i organisá.

Prolongashon periodo aplikashon NOW i TZOW

WILLEMSTAD- Pa por yuda aliviá empresarionan den nan gastunan pa ku dianan di fiesta benidero, Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) a krea e posibilidat pa apliká e luna aki tantu pa supsidio empresarial di novèmber komo desèmber. Sinembargo, e ministerio a konstatá ku mas i mas empresanan tin difikultat pa por hasi nan aplikashon pa luna di desèmber mirando ku esaki ta un situashon eksepshonal. Pa e motibu aki, a disidí pa prolongá e periodo di aplikashon pa asina duna empresarionan e espasio pa tòg kompletá nan aplikashon pa desèmber.

Prolongashon

E aplikashon di NOW i TBZO pa luna di novèmber, ta sosodé na e manera regular ku empresarionan a kustumbrá pa e lunanan tras di lomba. Mirando ku e aplikashon pa luna di desèmber ta sosodé promé ku e empresario tin tur dokumento nesesario pa e luna aki, MEO ta spesifiká pa medio di e komunikado aki kua ta e informashon i dokumentonan ku en todo kaso e empresario mester pa por bini na remarke. Aparte di e dilema ku dokumento i informashonnan nesesario, MEO ta konsiente tambe ku e medidanan mas resien anunsiá pa Gobièrnu di Kòrsou den kuadro di kombatimentu di Covid-19 por resultá den mas empresa ku lo tin mester di supsidio finansiero pa luna di desèmber.

Pues konsiderando tur esaki, MEO a yega na e desishon pa prolongá e posibilidat pa ámbos petishon te ku djamars 8 di desèmber 4 ‘or p.m.

Aplikashon

Pa por entregá aplikashon di NOW pa luna di desèmber e kompania mester a kumpli ku tur kondishonnan di ‘compliance’ pa ku luna di novèmber; esaki ta nifiká ku tur deklarashon i pago di luna di òktober mester ta na òrdu. Tambe, e empresa mester hasi por lo mínimo deklarashon di OV di luna di novèmber ora yena su aplikashon i den e promé mitar di desèmber mester entregá i paga su deklarashonnan di OB, LB i ZV di luna di novèmber.

Pa loke ta trata petishon di empresarionan individual (TBZO) pa luna di desèmber, e empresario mester hasi su deklarashon di OB mas pronto posibel (en todo kaso den e promé mitar di desèmber).

MEO lo hasi pago di e supsidio di desèmber adelantá na e empresario individual, pero e empresario mester sòru pa entregá su deklarashon di OB i informashon di su gastunan fiho pa luna di desèmber promé ku e por hasi aplikashon pa yanüari 2021. MEO ta spera ku di e forma aki, ta hasi ku e aplikashon pa luna di desèmber di tantu NOW komo TBZO ta mas kla i aksesibel pa tur empresa ku tin nesesidat di esaki.

Pa kualke pregunta i/òf informashon adishonal, por aserka semper e bentana di informashon di NOW pa medio di e mail adrès: now@fondodisosten.org òf e bentana di informashon di TBZO pa medio di e mail adrès: empresario@fondodisosten.org òf tambe via WhatsApp 516-2415.

Dushi tempu bieu



Un piskadó konosí pa halamentu di reda tabata Andres (Mo De) Martinus. Aki nan ta hala reda. E boto ta Chambembe.

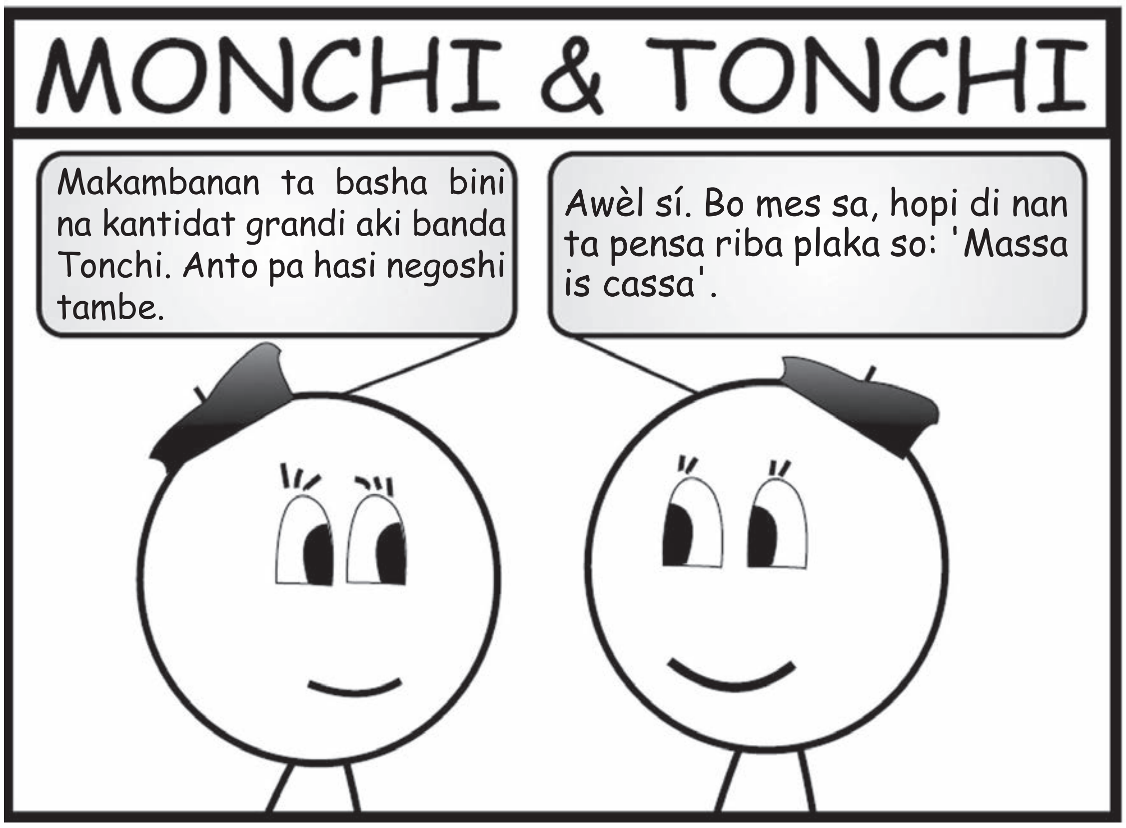
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 3 desèmber 2020

12:00 Mantené Bo Man Tené:
Constantino i Liesje Saragoza-Martinus
13:00 Herensia:
Angel Coronel
14:00 Aki Boneiru:
Saxomania San Bernardo
16:00 Herensia:
Jan Felida Parti 2
17:00 Aki Boneiru:
Bustu di 'Heilig Hart van Jesus'
18:00 Herensia:
Crispina Cicilia-Janga 'Jf. Chemi' Parti 2
19:00 BAPA:
Win Martines & Magali Sumter
20:00 Herensia:
Agripino 'Roly' Bisslik
21:00 Aki Boneiru:
Timon Krioyo na Dimi i Dibo Ranch
23:00 Herensia:
Hugo Joseph Kock

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa



NOS A TOPA



Jennifer Pocornie-Martis, e persona na kabes di 'Be Wasabi'. Un tiendasitu resien nase, ku ta bende kos di kome den 'Kooyman Mega Store'. E ta un tiendasitu na tamaño, pero grandi na kalidat i servisio. Jennifer a nase na Kòrsou, sinembargo ya ta un Boneriano. Pues no tin duda, ku gran parti di loke ta kore den su benanan, ta di Boneiru. Un hende kariñoso ku amor pa loke e ta hasi. Nos a kombersá un ratu tokante trabou, i na banda mi a probechá saka un 'selfie' kuné. El a bisami: "Mi ta kere kaminda bo ta biba, bo tin ku traha pa bai dilanti, asina kontribuí na ekonomia di e isla. Mi gusta duna servisio i konseho, i no simplemente bende algu ku e hende", Jennifer a kontami.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps
3 desèmber 2020



Ta parsialmente nublá i lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).
Altura di ola válido pa laman grandi.

Ki ora ta selebrá Atvènt 2020?

Nos ta bisa bo kua ta e fechanan di kada djadumingu di Atvènt, ku nan respektivo lektura di Evangelio.

Iglesia Katóliko ta proponé promé ku 25 di desèmber, fiesta di Pasku di Nasementu, un tempu di preparashon spiritual ku ta abarká kuater djadumingu. **Ta yama e tempu akí Atvènt, ku ke men "binida"**. Durante e tempu litúrgiko akí nos ta uni nos mes na Santísima Bírgen Maria den su espera di su Yu Hesus, ku E ta bai ta karga den su barika. Pero, ki ora Atvènt 2020 ta inisiá i ta terminá?

E aña 2020 akí, **e tempu di Atvènt ta bai di djadumingu 29 di novèmber pa djaweps 24 di desèmber**, bispu di Pasku di Nasementu.

E Korona di Atvènt ta yuda nos

E korona di Atvènt ta kompañá nos durante e tempu akí, pues kada djadumingu nos ta sende un di su kuater belanan.

E promé (koló lila) ta ser sendé riba e 1º Djadumingu di Atvènt, ku e aña akí ta dia **29 di novèmber**.

E di dos (koló lila) ta ser sendé riba e di 2º Djadumingu di Atvènt, ku e aña akí ta dia **6 di desèmber**.

E di tres (koló ros) ta ser sendé riba e di 3º Djadumingu di Atvènt, ku e aña akí ta dia **13 de desèmber**.

I e di kuater (koló lila) ta ser sendé riba e di Djadumingu di Atvènt, ku e aña akí ta dia **20 de desèmber**.



Dia 24 di desèmber, atardi-anochi, **ta sende e bela ku ta den sentro di e Korona di Atvènt**.

Lekturanan bíbliko

Den Santa Misa di kada un di e djadumingunan di Atvènt, e kontenido di e lekturanan ta yuda nos pa prepará nos pa e gran solemnidat i Pasku di Nasementu. **Esakinan ta e lekturanan di e Evangelio korespondiente na kada un di e djadumingunan di Atvènt 2020**.

1º Djadumingu di Atvènt: 29 di novèmber.

Lektura di santu evangelio segun san Marko (13,33-37):

Tene kuidou, sea alerta! Pasobra boso no sa ki dia e ora lo yega. E kos akí ta manera e kaso di un hòmber ku ta bai di biahe laga su kas. E ta laga tur kos den man di su kriánan, ta duna kada un su enkargo i ordená su pòrtir pa keda alerta. Sea alerta antó, pasobra boso no sa ki ora e doño di kas ta yega. E por yega anochi òf meianochi, mardugá òf mainta trempan. Si e doño mester bini diripiente, sòru pa e no haña boso drumí. Loke Mi ta bisa boso, Mi ta bisa tur hende: Sea alerta!'

Palabra di Señor.

2º Djadumingu di Atvènt: 6 di desèmber.

Lektura di santu evangelio segun san Marko (1,1-8):

Kuminsamentu di e bon notisia tokante Hesu-Kristu, e Yu di Dios. Ta skibí den buki di profeta Isaías ku Dios ta bisa: ta, Mi ta manda mi mensahero Bo dilanti pa e drecha kaminda pa Bo. Un hende ta grita den desierto:

Prepará kaminda pa Señor.

Hasi kaminda korkobá règt pa E pasa.'

sina Huan a kuminsá batisá hende den desierto i prediká ku nan mester kombertí i batisá pa Dios pordoná nan piká. For di henter region di Hudea i for di Herusalèm, tur hende tabata bini serka dje. Nan tabata konfesá nan piká i e tabata batisá nan den riu Yordan. Huan tabata bisti paña trahá di lana di kamel i e tabatin un faha di kueru mará na su sintura. E tabata kome dalakochi i miel di abeha di mondi. E tabata proklamá: 'Despues di mi ta bini Esun ku ta muchu mas poderoso ku mi; mi no ta sirbi ni pa bùk kita su sandalia. Ami ta batisá boso ku awa ma É lo batisá boso ku Spiritu Santu.' Palabra di Señor.

3º Djadumingu di Atvènt: 13 di desèmber.

Lektura di santu evangelio segun san Huan (1,6-8.19-28):

Dios a manda su mensahero, un hòmber ku yama Huan. Huan a bini pa testiguá di e lus, pa tur hende pone nan fe den e lus pa medio di su testimonio. Huan mes no tabata e lus, ma el a bini pa testiguá di e lus.

Outoridat hudiu a manda saserdote i levita pa puntra Huan ta ken e ta. El a duna e siguiente testimonio. E no a nenga i a deklará bon kla: 'Ami no ta e Mesias!' E ora ei nan a puntr'é: 'Ken bo ta antó? Elías?' El a nenga esei tambe. Nan a bolbe puntra: 'Ta bo ta e Profeta?' Huan a bolbe kontestá: 'Nò!' E ora ei nan a bis'é: 'Bon, ta ken bo ta antó? Duna nos un kontesta pa nos hiba pa esnan ku a manda nos. Kiko abo tin di bisa di bo mes?' El a rospondé:

'Ami ta e hende ku ta grita den desierto:

Prepará kaminda pa Señor.'

Esei ta loke profeta Isaías a bisa. E delegashon ku e fariseonan a manda, a bis'é: 'Anto ki mishi bo ta batisá hende, si bo no ta ni e Mesias, ni Elías, ni e Profeta?' Huan a kontestá nan: 'Ami ta batisá ku awa. Pero tin un ku boso no konosé meimei di boso! E ta bini despues di mi, ma mi no ta digno pa ni sikiera bùk lòs su sandalia.'

Tur e kosnan akí a sosodé na Betania, na banda ost di Yordan, kaminda Huan tabata batisá hende.

Palabra di Señor.

4º Djadumingu di Atvènt: 20 di desèmber.

Lektura di santu evangelio segun san Lukas (1,26-38): *Den e di seis luna ku Elisabèt tabata na estado, Dios a manda angel Gabriel bai Nazarèt, un siudat na Galilea, pa bishitá un sierto bírgen ku tabata komprometé pa kasa ku Hosé, un desendiente di David. E mucha muhé tabata yama Maria. E angel a drenta serka Maria i bis'é: 'Mi ta saludá bo! Señor a faboresé bo ku su grasia. E ta ku bo!' Maria a bira tur aríbabou ora el a tende e palabranan akí i a puntra su mes ta kiko e saludo akí ta nifiká. Pero e angel a bis'é: 'No spanta, Maria, pasobra bo a kai na agrado di Dios. Mira, lo bo sali na estado i duna lus na un yu hòmber ku bo mester yama Hesus. Lo E ta un gran hòmber i nan lo yam'É "Yu di Altísimo". Señor Dios lo dun'É trono di su antepasado David; te den eternidat lo E ta rei di e desendientenan di Yakob i na su reino lo no tin fin.' Maria a puntra e angel: 'Kon esaki por sosodé? Pasobra mi ta bírgen.' E ora ei e angel a kontest'é: 'Spiritu Santu lo baha riba bo i poder di Altísimo lo tapa bo manera un sombra. P'esei e yu ku lo bo trese na mundu lo ta santu i nan lo yam'é "Yu di Dios". Bo ta kòrda Elisabèt, bo famia? Maske tabatin papiá ku e no por haña yu, tòg den su behes el a sali na estado, anto awor e ta den su di seis luna kaba! Pasobra pa Dios nada no ta imposibel.' E ora ei Maria a kontestá: 'Ata sirbidó di Señor; laga sosodé ku mi loke bo a bisa.' I e angel a kita bai for di dje.*

Palabra di Señor

No tene miedu

Adam i Eva, despues di e piká, tabatin miedu di Dios i a skonde pE. Piká ta hinka miedu den e alma. Pero miedu no ta bini di Dios sino ku ta Satanas ta hink'é, ku promé ta laga nos peka i despues di hinka miedu pa Dios den nos p'asina ku nos ta hui di djE ku ta nos salbashon.

Ta pesei nos mester ta atento i semper biba den e grasia di Dios, kumpliendo ku e Dies Mandamentunan. Pero, si nos tin e desgrasia di peka gravemente, no laga nos hui di Dios, sino tur lo kontrario, laga nos bai na Su pianan i bis'E humildemente: "Señor, mi a peka. Tene miserikòrdia ku Mi." I nos ta konfesá ku un saserdote, e ora ei pas lo bolbe na nos alma i piká lo ser destruí i Dios lo no kòrda mas riba dje.

Laga nos rekorda ku ora Hesus tabata drumi riba e barku mei mei di e lago i un tormenta fuerte a lanta. E apòstelnan tabatin miedu i Hesus, ora El a lanta i a papia severamente ku e bientu i laman i esakinan a kalma; pero Hesus a tira na kara di e apòstelnan di tabatin miedu. Hesus no ta gusta hendenan kobarde, ta pesei nos mester kustumbrá pa konfia den Señor i pa no tin miedu di nada, pasobra estando ku Dios, kiko por a pasa ku nos ku no ta kerí òf permití pa Dios? E ora ei pa nos tin kurashi i kana sigur den mundu. Nos no mester ta deskabeyá, pero sí nos mester ta balente, pasobra ta asina Kristu ke pa nos ta.



Awe e malu, ku Satanas i tur demoño i hendenan malbado na kabes, a bira masha tribí pasobra ningun hende ta pone resistensia pa nan i e ora ei nan ta tribi i ta aktua pa tur parti, tratando di hiba nan na miedu i desesperashon. Nos ta firme den fe i den speransa i nos ta konfia, nos ta konfia den Dios i su Mama i no laga nos tin miedu, pasobra den e momento di prueba la Bírgen lo ta na nos banda huntu ku Hesus, i estando ku nan nos no mester tin miedu di nada.

(Sitio Santísima Virgen)

The Untouchable 5-2 riba La Tropicana

KRALENDIJK--E ekipo di biar di Antriòl Pariba ku ta The Untouchable, djamars último 1 desèmber 2020, a gana di La Tropicana di Rincon ku skor di 5-2, esaki den kontinuashon di kampionato 2020-2021 di biar bola-8 di nos isla, kampionato ku ta dediká na Erwin "Chino" Phelipa i Ernesto "Nechi" Wijman.

E kampionato ta den su promé buèlta.

Tabata La Tropicana ku a pika dilanti 1-0 den e partido, pa despues The Untouchable reakshoná i gana tres siguí pa empatá i pasa dilanti 3-1.

La Tropicana ta gana un mas pa kòrta bentaha na 2-3, loke tabata tur tambe pa e ekipo aki den e partido, ya ku despues di esaki The Untouchable ta gana dos siguí pa bai ku e viktoria di 5-2 riba La Tropicana.

Setnan di e partido.

The Untouchable – La Tropicana 5-2.

Heber Duran – J. Landskind 0-2.

David Zhen – J. Clarenda 2-0.

G. Alberto – H. Clarenda 2-1.

Lòng Zhen – E. Albertus 2-1.

Piet Cicilia – Oswin Margarita 0-2.

R. Graanoogst jr. – H. Figaroa 2-1 ku un 7bola.

Chal Thomas – P. Mercera 2-0.

Despues di e partido aki e kampionato a sigui ayera nochi ku e partido entre e ekiponan Sharp Shooters i La Tropicana, awe nochi e último partido pa e siman aki, partido entre e ekiponan

Ricochet i The Untouchable. Éksito na e ekiponan den e kampionato den su promé buèlta.

Hefe di Salubridat poné riba nònaktif

KRALENDIJK – Gobièrnu di Boneiru a pone e hefe di sekshon di Salu-bridat, ku ta kai bou di direktorado Komunidat i Kuido, riba 'nònaktif'. Kiko ta e motibu eksakto, gobièrnu di Boneiru no kier divulgá. Ounke ku diputado Nina den Heyer no ta konfirmá ni desmentí e notisia, den un reakshon breve riba pregunta di BONERIANO pa un komentario i aklarashon e ta bisa, ku ora ta trata di un kuestion personal, gobièrnu no ta drenta den detaye. "Tin un proseso ta andando i na final, si ta nesesario, lo komuniká esaki", Den Heyer ta bisa e korant akí. Mas aleu e mandatario ta bisa ku gezaghebber lo bin ku mas informashon al respekto.

E kontesta ei di diputado Den Heyer ta duna kuminda na spekulashon ya ku ta e diputado ta enkargá ku salubridat i no gezaghebber. Gezaghebber komo presidente di e Tim di Maneho Insular ta esun ku ta duna guia den asuntunan di kombatimentu di desaster, bou kua maneho di COVID019 te ku resien tabata kai. Dikon ta gezaghebber lo mester duna mas informashon ta un misterio.

For di fuentenan yegá na e direktorado en kuestion, BONERIANO a komprondé ku lo mester tin un problema, ya ku e hefe konserní no ta presentando na trabou algun dia kaba, sin duna un motibu. Den kurso di e siman akí, gezaghebber mes a bai na e direktorado pa pone su mes na altura di e desaroyonan. Esaki a lanta e spekulashon ku e medida ku a tuma kontra e hefe ta relashoná ku reorganisashon na e sekshon di salubridat pa kua e hefe no ta duna su kooperashon.

Segun informashon ku ta yega na mesa di redakshon di BONERIANO a prohibí e hefe pa drenta su ofisina. Tabata algun dia pasá numa ku a pone e personal na altura di e desishon pa pone e hefe riba nònaktif, sin ku a duna mas detaye tokante e motibu di e medidanan tumá. Tabata opvio si ku for di komienso di e pandemia di corona, e hefe di e sekshon di salubridat no tabata embolbí den dunamentu di informashon tokante e krísis aki na pueblo.

TERMINÁ SIN ANSIEDAT

Skritura: Filipensenan 4:1-13

"P'esei, mi rumannan stimá, … para firme den Señor." v.1(BS)

Un par di siman mas i nos ta kuminsá un aña nobo. Mira kon rápido e tempu a pasa! Den e lunanan ku a pasa, nos a biba diferente eksperensia ku ta inkorporá den nos bida komo parti di nos historia personal. Nos a disfrutá di momentunan felis i a enfrentá situashonnan doloroso ku a modifiká nos bida. Generalmente nos a madurá i a krese komo persona i komo yu di Dios. Pero tambe nos a bai ta sumando preokupashonnan, spesialmente pasobra nos no a etendé algun problema na e momento korekto, ni tabata dispuesto pa resolvé nan tampoko. Komo resultado nos tin relashonnan heridá, debenan sin paga, problema di salú físiko, emoshonal òf spiritual. Probablemente den e periodo akí bo ta sinti frustrá, pasobra bo no a logra alkansá algun meta tampoko. Pa terminá e aña akí sin ansiedat i sin preokupashon, ta importante pa bo ta honesto ku bo mes i ku e personanan ku ta rondó bo i ku bo a afektá. Rekonosé sinseramente loke bo a hasi malu i pidi pordon na Señor i na e personanan ku bo a ofendé. Si bo tin debe, papia ku esun ku a fia bo pa yega na un areglo i kompremeté pa paga bo debe na tempu. Kon por hasi pa no bolbe frakasá? E klave ta Señor Hesus. Nos mester fortalesé nos mes den djE i den Su palabra. Nos mester pidiÉ ku fe e kapasidat pa kambia nos kondukta, i ku Su yudansa entregá tur ansiedat na djE. Tambe nos mester papia ku nos sernan kerí i pidi nan yudansa i respaldo den orashon. Ora nos pone nos bida na òrdu, nos por spera e komienso di e aña nobo sin preokupashon ni ansha.

Rogelio Nonini, Argentina

Fortalesé den Señor, nos lo biba sin ansiedat!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Kaya Albert Engelhardt i Kaya Aruba

Boneiru ta bai haña promé kayanan di klenku

KRALENDIJK -- Boneiru ta bai haña su promé kayanan di klenku. Ta trata di kayanan kòrtiku, esta Kaya Albert Engelhardt i Kaya Aruba. Trabounan a kuminsá kaba pa rekonstrukshon di Kaya Albert Engelhardt. Despues ta sigui Kaya Aruba, djis pegá. Asfalt ta bai, klenku ta bini.

Masoménos tres aña pasá a konstruí e kaminda ku ta konektá prison JICN ku Kaminda Lagun di klenku. Bon mirá pues, esaki tabata e promé kaya di klenku, pero e tempu ei ta gobièrnu di Reino a finansiá e kaminda aki.

E dos promé kayanan ku lo bira kompletamente di klenku, formando parti di e infrastruktura di Boneiru mes, ta bira Kaya Albert Engelhardt i Kaya Aruba. Ámbos kaya ta kore entre Kaya Grandi i Kaya Kachi Craane. E parti di Kaya Aruba ku ta konektá riba Kaya Kachi Craane ya kaba tin un pida di klenku.



Kaya Aruba tambe ta bai bira di klenku.



Trabounan di rekonstrukshon di Kaya Albert Engelhardt a inisiá.

Último añanan gobièrnu a kuminsá kaba ta usa klenku na sierto parti di kayanan. Entre otro na e krusada di Kaya Amsterdam-Kaya International. Ademas tin Kaya Kòrsou ku ta di klenku, pero e no ta aksesibel pa tráfiko motorisá. Kaya Albert Engelhardt i Kaya Aruba sí ta pa tráfiko di outo.

Diputado James Kroon, bou di kende direktorado di R&O (Espasio i Desaroyo), a bisa den reunion di Konseho Insular e siman aki ku e dos kayanan menshoná ta bira di klenku. Tambe ku den futuro lo hasi mas kaya kòrtiku di klenku.

Ta probá ku kayanan di klenku ta mas duradero ku asfalt. Ademas e preis di un kaya di klenku i di asfalt no ta diferensiá hopi. Ademas mester tene kuenta ku desde ku Refineria Isla a stòp di produsí asfalt, lo mester bai mas leu pa kumpra asfalt, loke sin duda lo resultá mas karu.